

016:091

(=92)

K-29

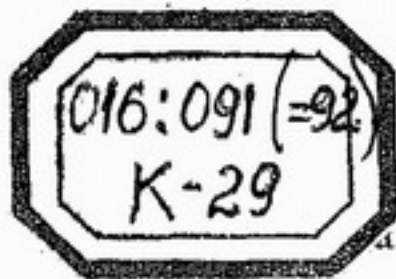
(=92)

K - 29

Каталог

арабских рукописей

Киев - 1988



АКАДЕМИЯ НАУК УКРАИНСКОЙ ССР  
Центральная научная библиотека им. В. И. Вернадского

## КАТАЛОГ АРАБСКИХ РУКОПИСЕЙ

Киев — 1988

АКАДЕМИЯ НАУК УКРАИНСКОЙ ССР  
ЦЕНТРАЛЬНАЯ НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА им. В. И. ВЕРНАДСКОГО

КАТАЛОГ АРАБСКИХ РУКОПИСЕЙ

№ 5732

К и е в - 1988

Ва 552950

+ Я181(24)24  
Я179.12:161.131

e<sup>2</sup>

Составитель: А.В.Савченко

Ответственный редактор: к.и.н. Л.А.Дубровина

Рецензенты: д.филол.н. А.Б.Халидов

к.и.н. Д.В.Ермаков

к.филол.н. Л.А.Петрова

Центральн.  
наукова бібліотека  
Ан. УРСР  
Акт № 197 <sup>93</sup>  
№ 16 <sup>478-26</sup>

## Историческая справка

В 1919 г. одновременно с Украинской Академией наук в Киеве была основана Всенародная библиотека Украины (ВБУ), куда в 1923 г. перешли фонды библиотеки Киевской духовной академии, в том числе и рукописные собрания. Среди них была небольшая арабская коллекция — подарок архимандрита Русской православной духовной миссии в Иерусалиме о. Антонина к пятидесятилетнему юбилею академии, отмечавшемуся в 1868 г. (даритель, в миру Андрей Иванович Капустин, был известен в тогдашнем научном мире как историк и археолог). Коллекция состояла из пяти христианско-арабских рукописей (№№ 62-66), отмеченных дарственными надписями в виде кустод на начальных листах: "Рукопись сия передана мной в библиотеку Киевской духовной академии 25(23) мая 1868 г. А. Капустин". (за полгода до юбилея). Такой разрыв вполне объясним, так как "сохранились документальные свидетельства того, что Антонин пересылал в Киев рукописи и другие ценные вещи не по почте, а через достойных доверия людей"/1/; очевидно, указанные рукописи были заранее надписаны и отложены в ожидании okazji.

Однородные по тематике, они схожи и по материальным характеристикам. Б. Л. Фонкич, исследовавший деятельность А. И. Капустина в Иерусалиме, пишет: "Из многочисленных дневниковых записей следует, что Антонин имел в Иерусалиме своего переплетчика, который выполнял его заказы на протяжении ряда лет; не случайно рукописи, переплетенные в иерусалимский период жизни Антонина, имеют однотипные переплеты — картон в сафьяне с золотым тиснением. Из тех же записей ясно, что русский коллекционер, бывший большим знатоком рукописей, уделял много внимания своей библиотеке, и поэтому любой ценный манускрипт, нуждавшийся в реставрации, немедленно попадал в руки переплетчика..." /2/.

Следующая группа рукописей (списки № 16, 55 и, возможно, ряд других ) входила в состав обширной книжной коллекции, получившей известность под названием 'Collectio Jabloneviana по имени собравшего ее в середине XVIII в. польского историка и мецената кн. Юзефа Александра Яблоновского. Формирование коллекции происходило в тот период, когда польская культура в значительной степени находилась под влиянием идей "ориентализма", проникших в Польшу в результате соприкосновения с мусульманским миром в ходе польско-турецких войн XVIII в. Т.о., интерес коллекционера к арабским манускриптам в какой-то мере явился отражением тех же тенденций, которые во многом оплодотворили творчество польских поэтов-романтиков А.Мицкевича, Ю.Словацкого, В.Поля и других деятелей культуры того времени /3/.

После смерти Ю.А.Яблоновского в 1777 г. его дочь, кн.Теофила Салега, подарила унаследованные ею инкунабулы, палеотипы и рукописи Кременецкому лицей на В.льни.<sup>х</sup> Благодаря усилиям основателя для лицея вскоре была куплена другая крупная книжная коллекция - часть библиотеки последнего польского короля Станислава Августа IV (Понятовского) под названием "Collectio Regia"; ввиду отсутствия архивных данных тяжело установить, связаны ли с ней своим происхождением какие-либо списки.

В 1831 г. в связи с польским освободительным восстанием лицей, дававший светское образование детям местной шляхты, был ликвидирован, а его книжные собрания переданы открытому в 1834 г. Киевскому университету Св. Владимира, где они хранились до 1926 г., когда фонды университетской библиотеки влились в состав ВБУ.

Таким образом, именно рукописи коллекции Яблоновского первыми попали в Киев, если не считать тех ныне отсутствующих списков, которыми располагала библиотека вышеупомянутой Киевской академии еще в первой половине XVIII в.; их происхождение связано с именем преподавателя академии Симона Тодорского, который, завершив обра-

---

<sup>х</sup> лицей был открыт в 1805 г. по инициативе известного польского просветителя гр. Тадеуша Чацкого, исполнявшего, в качестве правой руки Адама Чарторижского, обязанности визитатора Виленского и Западного учебных округов.

зование в различных заграничных учебных заведениях, в т.ч. "Галлы Магдебургские" ( Halle ) и "...возвратившись потом в Киев, оставил множество драгоценных рукописей, относящихся преимущественно к восточной словесности (все они, по смерти его, взяты в Императорскую Библиотеку). Богатая библиотека его, заключающая в себе значительное число редких книг на языках еврейском, калдейском, сирском и арабском, находится в Псковской семинарии. Большая часть этих книг подарены Тодорскому от Михаэлиса и других гальских наставников и сотрудников"/4/.

Продвигаясь далее по хронологии поступлений в библиотеку, мы обнаруживаем хорошо сохранившийся список Корана (№ 3) с экслибрисом барона Станислава де Шадуара — историка, археографа и нумизмата, чья библиотека в 1932 г. перешла в ВБУ в составе фондов Волынского государственного научно-исследовательского музея из Житомира.

В 1934—1936 гг. собрание арабских рукописей ВБУ (с 1936 г. — Библиотека Академии наук — БАН УССР) обогатилось сразу двумя десятками единиц поступлений в результате присоединения фондов Кабинета арабской и иранской филологии Всеукраинской Академии наук (ВУАН). Основу библиотеки Кабинета составляли рукописи из личной коллекции акад. А.Е. Крымского; часть из них была приобретена во время двухлетнего пребывания на Ближнем Востоке (1896—1898) — это списки №№ 57, 58; другая часть происходит из Трапезунда, где в июне—августе 1917 г. А.Е. Крымский участвовал в экспедиции акад. Ф.И. Успенского. В его архиве хранится черновик отчета о проделанной работе: "Идя в строгое согласие с указаниями начальника экспедиции акад. Ф.И. Успенского, мы занялись разбором огромного рукописного и, частью, печатного материала, который в прошлом году, тотчас после завоевания Трапезунда, отовсюду собран был стараниями акад. Ф.И. Успенского в мечети Орта-Хисар, иначе храм Богородицы Златоглавой (Хрисокефалос)... Мая, совместно с моим учеником П.И. Лозиевым, работа свелась к тому, чтобы этот рукописный материал рассортировать и наиболее ценное извлечь в сторону. Это, к концу лета, и было нами сделано.

...Интересных рукописей отложено всего сотни три... Язык их очень часто не турецкий, а арабский, хотя списки изготовлены

все же в Турции. Преобладающее их число — обычного типа рукописей всякой хорошей улемской библиотеки; комментарии на Коран, богословско-юридические трактаты, схоластическая философия и логика (между прочим Порфириева "Исагогия" /№ 34 — А.С./), очень много сочинений по арабской филологии. Есть рукописи сочинений кое-каких поэтов-классиков. Каких-нибудь уников здесь нет, но в общем подобралась ценная рукописная коллекция" /5/.

В 1918 г. А.Е.Крымский принял приглашение акад.В.И.Вернадского, ставшего в 1919 г. первым президентом Академии наук УССР, о переезде в Киев для совместной организации научной работы на Украине. В.И.Вернадский вспоминал: "...он (Крымский) правильно соглашался ехать "навсегда" в Киев только со своей большой библиотекой по востоковедению на арабском, персидском, турецком и других языках..., которую он собирал всю жизнь" /6/. Все книги и рукописи, принадлежавшие ему лично, А.Е.Крымский вскоре передал в организованный им же Кабинет арабской и иранской филологии.

Собрание Кабинета формировалось и за счет других поступлений. И.Ю.Крачковский прямо указывает на принадлежность ряда списков к "коллекции бывшего питомца факультета восточных языков Санкт-Петербургского университета А.В.Горячина, пожертвованной им Академии" /7/, не соотнося их с конкретными инвентарными номерами либо шифрами. Тем не менее, как указывает там же И.Ю.Крачковский, эта коллекция занимала второе место в собрании после коллекции А.Е.Крымского.

Входившие в нее рукописи были неоднородны в языковом отношении. Среди неарабских рукописей ЦНБ мы находим две, содержащие точное указание на способ и место их приобретения; это "Адаб ат-тарик" (автор — Хаджи Абдаррахим), переписанная в 1924 г. в Ташкенте Фахраддином ибн Чезамаддином Гафруллою; в рукопись вложен листок со следующей записью: "Сия рукопись в бытность мою в Туркестане была переписана по моей просьбе одним из лагирдов Ташкентского медресе с рукописи дервиша. 24 авг. 1924 г. А.Горячкин", и "Манзума" известного персидского мистика Фаридаддина Аттара 1007/1598 г. переписки, происходящая из библиотеки казахских ханов Младшего Джуса; в нее также вложен листок с записью: "Сия



рукопись подарена мне муллой Букеевской орды. 24 авг. 1924 г. А.Горячкин". Представляется вероятным, что некоторые арабские рукописи среднеазиатского происхождения, "паспорт" которых не установлен (напр. № 42, 44, 45) также могли быть привезены указанным лицом из названных им самим мест (по крайней мере) и впоследствии переданы Кабинету арабской и иранской филологии, библиотека которого была последним по хронологии книжным массивом, поступившим в ВБУ/БАН.

История бытования единичных списков по мере возможности раскрывается при их описании.

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Німчук В.В. Київські глаголичні листки - найдавніша пам'ятка слов'янської писемності. К., 1983.

2. Фонкич Б.Л. О судьбе Киевских глаголических листков // Советское славяноведение. - М., 1972. - С. 82-83.

3. см.: Каталог інкунабул / Уклад Б.Зданевич. - К., 1974 (предисловие); см. тж.: Słownik bibliograficzny pracowników ksiąski polskiej. Warszawa, 1972; Reychman J. Znajomość i nauczanie języków orientalnych w Polsce w XVIII w. - Wrocław, 1950; Minikowski A. Polska a Oriens. - Warszawa, 1979.

4. Аскоченский В. Киев с древнейшим его училищем Академией. - Ч. II. - Киев, 1856. - С. 143-144; см. тж.: Записка Семена Тодорского... о путешествии его за границу... 28 января 1739 г. // Акты и документы, относящиеся к истории Киевской Академии. - Отд. П. - Т. I. -

Киев, 1904.

5. Отчет проф. Лазар. Инст. Вост. яз. Аг. Еф. Крымского о его участии в Трапезунтской археологической экспедиции Петрогр. Академии Наук в течение лета 1917 г. — Отдел рукописей ЦНБ АН УССР, шифр I.25308.

6. Гурницкий К.И. Агафангел Ефимович Крымский. М., 1980. — С.5.

7. Крачковский И.Ю. Отчет о командировке в Киев летом 1925 г. // Изв. АН СССР. — 1925. — Сер. У I. — № 18 / 15 дек. / . — С.997.

## Сокращения

АР ИВАН - Арабские рукописи Института востоковедения Академии наук СССР: Краткий каталог /Под ред. А.Б.Халидова. - Т. 1-2. - М., 1966.

Грамм. соч. - Рыбалкин В.С. Арабские грамматические сочинения в рукописном собрании ЦНБ АН УССР // Структура і функціонування мови. Збірн. наук. праць. - К., 1982. - С. 156-163.

Отчет - Крачковский И.Ю. Отчет о командировке в Киев летом 1925 г. // Изв. АН СССР. - 1925. - Сер. VI. - № 18 /15 дек./

Собрание - Рыбалкин В.С. Собрание арабских рукописей Центральной научной библиотеки /ЦНБ/ АН УССР // Письменные памятники Востока. Ист.-филол. исслед. /Ежегодник. - 1976-1977. - М., 1984. - С. 161-182.

ТВИЛИВЯ - Труды по востоковедению, издаваемые Лазаревским Институтом восточных языков.

MFO USJ - Cheikho L. Melanges de la Faculté Orientale de l'Université St. Josef.

Church. - Watermarks in Paper in Holland, England, France etc., in the XVII and XVIII centuries and their interconnection by W.A. Churchill. - Amsterdam, MCMXXXV.

Fleisch. - Fleischer H.L. Catalogus codicum manuseriptorum orientalium bibliothecae regiae Dresdenae. - Lipsiae, 1831.

GAL - Brockelmann C. Geschichte der Arabischen Literatur. - Bd. I-II. - Weimar-Berlin, 1898-1902.

GAL SB - Brockelmann C. Geschichte der Arabischen Literatur. - Supplementbände I-III. - Leiden, 1937-1942.

Haji Chalifa - Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum a Mustafa ben Abdylah Katib Jelebi dicto e nomine Haji Chalifa celebrato compositum. Ad codicum vindobonensium parisiensium et berolinensis fidem primam edidit latine vertit et commentario indicibusque instruxit Gustavus Fluegel. - Vol. I-VII. - Lpz. - L., 1837-1858.

Heaw. - Monumenta Chartae Papyraceae Historiam Illustrantia. I. Watermarks mainly of the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries by Edward Heawood, M.A. - Hilversum /Holland/, MCML.

## Кораны

### 1. Шифр Ф.74 № 1.

Текст заканчивается басмалой суры 108 - كوثر - "Обильный".

Не позже конца XIV в.

232 лл. форматом 13 x 17,5 см; текст 8,2 x 12,5. На странице 15 строк. Пагинация в виде хафизов. Бумага восточного производства. /"самаркандская"/. Почерк - каллиграфический насх. Названия сур выписаны киноварью.

Без переплета.

### 2. Шифр Ф.74 № 2.

Текст начинается серединой суры 16 - النحل - "Пчелы", заканчивается началом суры 33 - الاحزاب - "Сонны".

Не позже конца XIV в.

98 лл. форматом 14 x 18,5 см. На странице 13 строк. Пагинация в виде хафизов. Листы местами восстановлены. Бумага восточного производства /"самаркандская"/. Почерк - насх. Чернила черные и красные, аяты разделены красными точками.

Без переплета.

### 3. Шифр Ф.74 № 3.

Полный текст.

326 лл. форматом 12 x 18,5 см; текст в киноварной рамке 8 x 15,5. На странице 15 строк. Пагинация в виде хафизов. Лощеная европейская бумага с верже и помято. Почерк - насх. Аяты разделены красными точками. Сделана разметка для ритуального чтения. Названия сур выписаны киноварью. Имеется владельческая запись некоего Мухаммада Йазиджи /л.2а, датированная 27 сафара 1205/6 ноября 1790 г. На обороте того же листа - экслиорис барона де Шадуара, датированный 19 мая 1837 г. Л. 1 восстановлен; на нем штамп прежнего книговладельца /читается имя "Сулайман"/.

В мусульманском переплете желтой кожи с тиснением в виде овала, заполненного растительным орнаментом, на лицевых сторонах крышек и с надписью "El Koran", вытисненной золотом на корешке (стилизация).

4. Шифр Ф 74 № 4.

Текст начинается сурой 2 - البقرة - "Корова".

351 лл. форматом 14 x 20,5 см; текст в киноварной рамке 8,5 x 16,5. На странице 13 строк. Пагинация в виде хафизов. Европейская бумага с верже и понтюзо, почерк - насх. Чернила черные и красные. На листе 3а овальный штамп: "Из коллекции А. Кауфмана".

В мусульманском переплете с тиснением в виде миндалины, заполненной арабесками.

5. Шифр Ф.74 № 6.

Текст заканчивается басмалой суры 109 - الكافرون - "Неверные".

389 лл. форматом 13 x 20 см; текст в киноварной рамке 6,5 x 13,5. Пагинация в виде хафизов. Европейская бумага с верже и понтюзо. Почерк - насх. Чернила черные и красные. На л. 387а - монограмма в виде латинских букв AZES, а также запись: Codex MS Juriew.

В мусульманском переплете с тиснением в виде миндалины, заполненной растительным узором, на лицевых сторонах крышек.

6. Шифр Ф.74 № 7.

Текст начинается серединой суры 2 - البقرة - "Корова".

296 лл. форматом 7,5 x 12 см; текст обрамлен двумя рамками: большая 6,5 x 11, выполнена черными чернилами, меньшая 5 x 9,5 - красными, черными и золотыми. На странице 18 строк. Пагинация в виде хафизов. Аяты разделены красными кружками. Европейская бумага без верже и понтюзо. Почерк - миниатюрный каллиграфический насх.

В картонном, покрытом прозрачным лаком переплете со своеобразной иллюминацией в виде красочного рисунка, на котором изображено цветущее растение с розовыми, белыми и голубыми цветками и зелеными листьями на малиновом фоне.

7. Шифр Ф.74 № 8.

Избранные суры и аяты.

150 лл. форматом 8 x 10,5 см. На странице 8 строк. Пагинация в виде хафизов. Европейская бумага. Печерк - насх. Имеется штампель книговладельца: "Мухаммад ая-Мансур".

В мусульманском переплете из картона, обтянутого кожей.

8. Шифр Ф.74 № II.

Избранные суры и аяты, зикр /моления/.

40 лл. форматом 9,5 x 15,5 см; текст в рамке 6 x 10, выполненной красными, черными и золотыми чернилами. На странице 13 строк. Европейская бумага с верже и понтозо. Печерк - каллиграфический насх. Пагинация в виде хафизов.

Обильные золотые украшения в виде кружков, разделяющих аяты, широкой рамки, заполненной растительным орнаментом. Имеется унван в  $\frac{1}{3}$  л. в отличной сохранности, выполненный золотой, лазурной, темно-синей, красной желтой, розовой красками.

Владельческая запись, датированная 1258/1842 г. /л.406/.

В мусульманском переплете с золотым тиснением в виде миндалин, заполненной растительным орнаментом, расходящимся в стороны лучами и двумя отростками в форме стилизованных цветков.

9. Шифр I.257I8.

انوار التزئيل و اسرار التأويل تأجد الله بن عمر البيهقوى.

"Светочиниспосланного и тайны толкования" – комментарии Юрана на основе "Кашшәф" Замаушәрий с привлечением обширного материала из других источников. Список озаглавлен "Тафсир ал-кәддӣ" – "Толкование судьи"/ал-кәддӣ – лакаб автора/.

Автор – один из наиболее авторитетных суннитских комментаторов Юрана, ум. ок. 716/1316 в Тибризе.

Переписка окончена I шавваля 986/I декабря 1578 г. в Александрии переписчиком по имени Хидр б. Сиррән.

396 лл. форматом 20,5 x 25,5 см. На странице 25 строк. Пагинация в виде хафизов.

Европейская бумага, почерк – насх с полной огласовкой. Чернила черные, комментируемый текст выделен красным. Между строк и на полях часто встречаются пояснения к основному тексту, написанные более мелким насхом.

Встречаются штампы как минимум двух книгохранилищ; один из них /более разборчивый/ читается как: "Трабзон. Китабхона вақдӣна ал-хатунӣна".

Переплет картонный, обтянутый кожей, с клапаном; орнаментирован рамкой из штемпельного тиснения и линии, тисненой фигурой в виде миндалина с зубчатыми уступами вдоль сторон, заполненной плетеным узором.

Изд. соч.: *Beidavii commentarius in Coranum* / H.O.Fleischer edidit. Lipsiae, 1846-1848. – Vol. 1-2.

Др. списки: GAL, I, 416, № 27, I; AP ИВАН, I, 57-58, 445-87.

Упомин. рук.: Отчет, 999; Собрание, 163, 169.

10. Шифр I.257I7.

То же. Часть I: текст Юрана комментируется от начала до суры I7 – الاسراء – "Перенес ночью".

Переписка окончена в первый день месяца рабӣ I 1173 г.

/23 ноября 1759 г. Переписчик – Мухаммад б. Мухаммад Кәйр.

460 лл. форматом 16 x 22,3 см. Текст помещен в двойную рамку.

из красных чернил размером 9,5 x 16,5 см. На странице 23 строки. Пагинация постраничная восточная, т.е. в виде хафизов.

Европейская бумага с верже и понтизо, почерк - насх. Комментируемый текст выделен красными чернилами. Во вступлении, занимающем 16 строк, синтагматические отрезки разделены красными запятыми.

Переплёт картонный, обтянутый кожей, с клапаном; орнаментирован линейно-штемпельной рамкой и миндалевидным медальоном с придатками в форме цветка, заполненными арабесками. Часть переплёта, соединяющая крышку с клапаном, гладкая, без украшений. Внутренние стороны крышек заклеены бумагой. На корешке наклеен листок с названием произведения. На титульном листе запись: "З книгозбірні проф. А.Кримського" - почерком самого Крымского. Ниже расположена заметка:

بِسْمِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَبِحَمْدِهِ وَبِصَلْوَتِهِ عَلَى أَشْرَفِ عِبِيدِهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَجَدَدِهِ  
وَبَعْدَ فَقْدِ وَقْتِ هَذَا الْكِتَابِ لِرُوحِ أَخِي عَبْدِ الْبَاقِي عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ وَالْغُفْرَانُ طَلِبًا  
لِمَرْضَاةِ اللَّهِ تَعَالَى لِمَنْ / ٩ / عَلَى مَطَالَعَتِهِ مِنْ أَمَلِ بَلَدَةِ طَرِينُونَ وَوَضَعْتَهُ فَنَسِي  
كُتُبْخَانَةِ الْمَدْرَسَةِ الْخَاتُونِيَّةِ فِيهَا وَجَعَلْتُ نِظَارَتَهُ لِحَافِظِ كُتُبِهَا بِحَيْثُ / ٩ / بِوَجْهِ مَنْ  
الْوَجْهِ فِي سَلْحِ شَهْرِ جَمَادِي 1 سَنَةِ 1268 . . . وَأَنَا . . . عَبْدُ الرَّحْمَنِ سَامِي .

На полях встречается ряд глосс.

Библиография: см. предид.

## II. Шифр I.25716.

То же. Часть 2: от суры I7 - الكهف - "Пещера" - до конца.

478 лл. Все прочие данные совпадают, включая палеографические. Обе части окончены в один год.

## I2. Шифр Ф.74 № 10.

То же. Текст комментируется начиная сурой I8 - "Йā' сян" - ي س - "Йā' сян".

Без обычно предшествующих басмалы и хамдалы /разграфляя лист, переписчик отвёл для первой место, оставшееся незаполненным/.

Переписка окончена 2 раджаба 1238/15 марта 1823 г., в среду / چهارشنبه / в медресе Менглий-гирāй хāн. Переписчик, чьё имя <sup>с</sup>Абд ал-Бārī б. Ахмад Эфендī б. Мухаммад Агā <sup>с</sup>Абд ал-Латīф б. Сун<sup>с</sup>аллах б. <sup>с</sup>Осмāн Агā, выйдя за рамки колофона, отмечает, что переписка происходила в двух медресе: вышеназванном и другом, носящем имя <sup>с</sup>Арīфа Мухаммада Эфендī, сыном которого он является.



214 лл. форматом 16 x 20,5 см Текст находится в рамке  
7 x 12,5 см. На странице 17 строк. Пагинация в виде хафизов.

Европейская бумага с верже и потязо, фрагментами филиграней.  
Почерк - насталик. Заголовки выписаны киноварью. Лл. 16 - 21 раз-  
графлены под оглавление, в клетках помещены названия сур.

Свое имя переписчик повторяет дважды: в колофоне - в сокращен-  
ном виде, после колофона - в полном. Какое-то время рукописью вла-  
дел он сам - об этом свидетельствует тамбика на с. 1: "Владелец -  
кади мулла Ахмад Бари Эфенди". На двух последних листах - памят-  
ные записи о рождении детей той же рукой, что и основной текст, од-  
нако более беглым и грубым почерком, напр.:

ولد عائشة في سنة 1269 و في ماه ربيع 1 و في ليلة و في نصف الليلة.

Таких записей 5, они датированы 1261, 1263, 1266, 1269 и 1270 гг.

В картонном переплете европейского типа, обтянутом кожей. С ли-  
цевых сторон крышек кожа /по сохранившимся остаткам - хорошего ка-  
чества/ срезана.

Библиография: см. выше.

Хадисы /предание/

13. Шифр Ф.74 № 12.

تفسير كتاب المصباح تأ مؤلف مجهول .

Автор основного произведения Абū Мухаммад ал-Хусайн б. Мас<sup>с</sup>ūd ал-Фаррā' ал-Багавī ум. в 516/1122 г. /?/

Список озаглавлен "Тафсир китаб ал-мисбах".

Переписка окончена 17 мухаррама 850/14 апреля 1446 г.; имя переписчика зовут <sup>с</sup>Али б. Бāни.

Текст предваряют четыре предисловия /муқалдамāt/, озаглавленные:

- 1 : في بيان طريقة
- 2 : في بيان فضل هذا الفن من العلم على سائر الفنون
- 3 : في بيان تناسب الكتاب و السنة
- 4 : في بيان انواع الاحاديث.

146 листов форматом 18 x 26,5 см. На странице 25 строк. Пагинация восточная долистная, такая же - европейская /карандашом/, тж. в виде хафизов.

Бумага восточного производства /"самаркандская"/. Почерк - насх. Названия частей /китаб/ и глав /бāб/ выделены красными чернилами. Первый лист в поврежденном состоянии наклеен на лист более тонкой бумаги позднейшего производства.

Переплет картонный, с клапаном, без украшений. Встречается штамп Трабзонской вакфной библиотеки с датой /1/323 г. На корешке наклеен листок с названием произведения,

Перечень известных комментариев на "Китаб ал-масāбих ас-сунна" см: GAL, I, 365; AP ИВАН I, 69-70, 720-48.

Упомин. рук.: Стчет, 999; Обращение, 164, 170.

14. Шифр Ф.74 № 16.

احاديث مجموعة تأ تاج الدين . قل صدر الاسلام طاهر بن محمود .

Составитель назван "муфтием востока и запада".

Переписка окончена 2 ша<sup>с</sup>бāна 1055/ 23 сентября 1645 г. Мустафой б. Хасаном.

Начало отсутствует. Текст начинается словами:

و هي قوله تعالى ان الله يعزكم ان تود و الامانات الى اهلها و اذا حتم بين الناس...  
62 лл. форматом 12,5 x 20 см. Текст 5,5 x 14. На странице  
25 строк. Пагинация европейская полистная /карандашная/. Хафизы  
отсутствуют.

Европейская бумага с верже, понтюзо и филигранями. Почерк -  
мелкий аккуратный насх.

В картонном переплете.

Упомин. рук.: Собрание, 168, 171.

15. Шифр Ф.74 № 17.

الاحاديث الموضوعة. تأ صلي القاري الهروي.

Составитель род. в Герате, жил в Мекке, ум. в 1014/1605 г.

Переписка окончена в 1219/1804 г., في ماه شعبان, т.е. в ноябре-  
декабре.

156 лл. форматом 15 x 20 см в составе кодекса. Текст 7,5 x 15.  
Пагинация в виде хафизов.

На тонкой и гладкой европейской бумаге с верже, понтюзо и  
филигранями в виде короны с зубцами, имеющими форму лилии, и латин-  
ских букв vs, черными и красными чернилами. Встречаются дейктичес-  
кие знаки.

В мусульманском картонном переплете, обтянутом кожей; пере-  
плет украшен тройной линейной рамкой и тисненой фигурой в  
форме мишталы, заполненной растительным узором.

Др. списки: GAL, II, 394, № 2, II, II, 539; AP ИВАН, I, 78, 913.

Упомин. рук.: Собрание, 168, 171.

16. Шифр Ф.74 № 15.

المجاز في معاني و ارادة احوال الاسناد الخيري تأ مؤلف هـ هول.  
XVIII в.

190 лл. форматом 10 x 14,5 см. Текст 6 x 10. На странице  
15 строк. Пагинация европейская полистная /карандашом/, тж в виде

хафизов. Европейская бумага с верже и понтиво. Почерк непостоянный:  
наск, насталик. Дейктические знаки.

Переплет картонный, обтянутый кожей. клапан оторван. Тиснение  
в виде рамки и миндалевидного медальона с растительным орнаментом  
внутри.

17. Цифр Ф.74 № 17.

Глоссы Исмаила б. Мустафи ал-Каланбави на комментарий ад-Дав-  
ванй<sup>X</sup> к сочинению ал-Иджи<sup>XX</sup> "ал-<sup>C</sup>Ака'ид".

Список сделан в 1212/1797 г. переписчиком по имени Ибрахим.

27 лл. в составе кодекса из 346 лл.

Др. списки: GAL, SB II, 287, № I, VII, Commentare, I, Glossen, f;  
AP ИВАН, I, 107-108, 1765-69.

Упомин. рук.: Собрание, 171.

18. Цифр Ф.74 № 14.

Глоссы Гамадана б. Абд ал-Мухсина ал-Бишти ал-Вазирй<sup>XXX</sup>  
на супракомментарий ал-Хайали ал-Изнийкй<sup>XXXX</sup> к комментарий ат-Тайта-  
зайнй<sup>XXXXX</sup> на сочинение ан-Насайй<sup>XXXXXX</sup> "ал-<sup>C</sup>Ака'ид".

Нач. XIX в. Переписчик - Абӯ Бакр<sup>C</sup> Али Эрэнди. Список в редак-  
ции<sup>C</sup> Абд ар-Рахима ал-ХаджжйЭрендй; он же заказчик и владелец руко-  
писи.

89 лл. форматом 16 x 22 см в составе кодекса из III лл.

Текст 8,5 x 16. На странице 25 строк. Пагинация в виде хафизов.

Бумага русского производства 1798/1789 гг. /п/ филиграням  
ГБФ/. Чернила черные и красные. Пычерк - четкий миниатюрный наста-  
лик. Частые глоссы той же рукой, что и основной текст. Окончание  
отсутствует. На пяти последних листах - записи, не относящиеся  
к основному тексту /о рождении детей в 1237, 1239 и 1240 гг., фраг-  
мент газели на фарси, несколько отметок дневникового характера/.

В картонном переплете европейского типа.

Др. списки: GAL, I, 427-428; SB I, 758-759.

Упомин. рук.: Собрание, 167, 170-171.

<sup>X</sup> Джалил ад-Дин ад-Давванй ум. в 907/1501 г.

<sup>XX</sup> Абд ад-Дин ал-Иджи ум. в 756/1355 г.

<sup>XXX</sup> написаны в 949/1542-43 гг.

<sup>XXXX</sup> Ахмад б. Мусей ал-Хайали ал-Изнийкй ум. после 862/1458 г.

<sup>XXXXX</sup> Са<sup>C</sup>д ад-Дин ат-Тайтазайнй ум. в 791/1389 г.

<sup>XXXXXX</sup> Омар б. Мухаммад ал-Насайй ум. в 537/1142 г.

19. Шифр Ф.74 № 14.

Супракомментарий Рамадана б. Мухаммада ал-Ханафи под названием "Канз ал-фарā'ид" на комментарий ат-Тафтазани к сочинению ан-Насафи "ал-<sup>С</sup>Акā'ид".

21 лл. в составе того же кодекса, что и предыдущий список. На странице 41 строка. Встречаются глоссы той же рукой, что и основной текст. Начало отсутствует.

Др. списки: GAL, I, 427, № II, I, Commentare, I, Glossen, ш; SB I, 760; AP ИВАН, 100, 1578.

Упомин. рук.: Обраще, 167, 170.

20. Шифр Ф.74 № 13.

شرح مصباح تا محمد بن علي القرطبي عز الدين .

Автор комментария ум. в 942/1535 г.

Нач. XIX в.

47 лл. форматом 15,5 x 20,5 см; текст 8 x 13,5. На странице 21 строка. Пагинация в виде хефизов. Европейская бумага с верже, понтизо и филитранями. Чернила черные, блестящие. Почерк - насталик.

В простом картонном переплете.

Др. списки: GAL II, 394, № 2,8; SB II, 539; AP ИВАН, III, 1860-61.

Упомин. рук.: Собрание, 164, 170.

## Ритуал

2I. Шифр Ф.74 № 52.

/مختصر / غنية المعالي تأ محمد بن محمد الحلبي .

Комментарий на сочинение:

كتاب غنية المعالي و غنية المبتدئ تأ سديد الدين الكشغري .

Автор основного сочинения жил в УП/ХШ в. /?/. Автор коммента-  
рия ум. в 956/1549 г.

Переписка окончена в 1169/1754 г.

185 лл. форматом 14,5 x 21,5 см. Текст находится в рамке  
8,5 x 17 см, выполненной красными чернилами. На странице 21 строка.  
Пагинация восточная, сплошная, тж в виде хэризов.

Европейская бумага с верже, понтузо и филигранями в виде букв  
А С и креста. Ючерк - каллиграфический насх. На полях - многочис-  
ленные глоссы той же рукой, что и основной текст. Имеется владель-  
ческая запись: "Мустафа Амин-хан" /по-русски/.

В мусульманском переплете с тиснением в виде миндалевидной  
фигуры с двумя отростками, заполненной растительным орнаментом.

Др. списки: GAL I, 432, 2, а; SB I, 659, 52, 2, а.

---

<sup>x</sup> Известно два комментария на данное сочинение, принадлежащих  
ал-Халабй: один - под назв. "Гунйат ал-мутамалй", и его сокра-  
щенный вариант под назв. "Мухтасар гунйат ал-мутамалй"; данное  
сочинение озаглавлено просто "комментарий" /шарх/.

Мусульманская юриспруденция

/фикх/

22. Шифр Ф.74 № 18.

كنز الوصول الى معرفة الاصول تأبى الحسن علي بن محمد الهزدي فخر الاسلام.

"Сокровище приближения к познанию основ". Список озаглавлен "Усूल ал-фикх" - "Основы права". Автор род. в 400/1009 г., ум. в 482/1089 г. в Самарканде.

Переписка окончена в 676/1277 г.

195 лл. форматом 15,5 x 20,5 см. Текст 10 x 15. На странице 17 строк. Пагинация восточная, полустная, тж в виде хафизов. Бумага восточного производства /"самаркандская"/. Почерк - насх. Заголовки выписаны красными чернилами. Имеются глоссы той же рукой, что и основной текст. Лл. III-120 отсутствуют. Два последних листа содержат отрывок из Корана.

Без переплета.

Др. списки: САН, I, № 4; I; СБ I, 637; АР ИВАН, I, 187 3817.

Упомин. рук.: Собрание, 166, 171.

Доп. свед.: Brunshvig R. Théorie générale de la capacité chez les Hanafites médiévaux. - Etudes d'islamologie. P., 1976, II, p. 38.

23. Шифр Ф.74 № 23.

Фрагмент сочинения по фикху. Автор не установлен.

57 лл. форматом ок. 11 x 17 см, края обгорели. На странице 5 строк. Бумага среднеазиатского производства типа "кагаз-и нимканти". Почерк - насталик.

Без переплета.

24. Шифр Ф.74 № 19.

المنظومة النسفية في الخلافات تأبى نجم الدين ابي حفص عمر بن محمد بن احمد بن لقمان النسفي الماتريدي.

"Стихи ан-Насафий о разногласиях", Автор - один из крупнейших

---

X Менее известен его брат Абӯ-л-Йуср ал-Паздавий Садр ал-Ислам, написавший сочинение "Усूल ад-дин" /"Основы веры"/, умерший в 1099 г.



правоведов ханафитского толка своего времени, ученик Абū-л-Иусра ал-Газдави, названный Грюнебаумом "вторым великим "отцом" суннитской теологии"<sup>X</sup>. Род. в 460/1068 в Насафе между Оксусом и Самаркандом, жил в Самарканде, ум. в 537/1142 г.

Переписка окончена в пятницу, <sup>во</sup> время молитвы, месяц раби<sup>с</sup> I I года 863/6 января - 4 февраля 1458 г. Переписчик - Мусā б. Мурад Амр хāн. Согласно Брокельману, сочинение содержит "2700 бейтов, написанных размером раджаз, о противоречиях во взглядах верховного имама". В данном списке 2660 бейтов, как свидетельствует о том переписчик в колофоне:

فجعة الابيات يا صدر الفه الغان و الستون و الستائه .

99 лл. формат 14,5 x 19 см. На странице 15 строк. Цитация европейская полистная /карандашная/, тж в виде хайзов.

Плотная лощеная европейская бумага с верже и понтуро. Почерк - беглый насх. Заголовки выписаны красными чернилами. Встречаются глоссы и маргинальные записи следующего содержания: "D sukcesorzech" / "О наследниках"- польск. / . "W znak szacunku y na pamiatku Panu Piotrowskiemu dal jego sluga A.Zaba. Smyrna, 12/24 zett. a. 1644".<sup>XX</sup>

Переплет картонный в виде блокнота. На нижней крышке обложки запись: "Z Biblioteki Romanowskiej Hr. Henryka Ilingkiego".

Др. списки: GAL I, 427, № II, I; SB I, 758; AP ИВАН, 93-94, 1342-75.

Упомян. рук.: Собрание, 166, 171.

25. Шифр Ф.74 № 20.

درر الحكام في شرح غرر الاحكام تأ محمد بن فرامر بن علي ميلا خسرو.

"Жемчужины /мнений/ судей в комментариях лучших образцов решений".

Автор /? - 885/1480, Бурса/ - туркмен по происхождению, начале преподавал в г. Эдирне, затем исполнял обязанности военного арбитра, был кадием Константинополя и его пригородов - Галагы и

<sup>X</sup> фон Грюнебаум, Г.Э. Классический ислам. М., 1986.- С.122.

<sup>XX</sup> "В знак уважения и на память тану Пиотровскому от его слуги..."

Скутари, преподавал в Айа-Софии. Им основано медресе в Бурсе, где, после выздоровления от чумы, он и написал это сочинение.

Автограф:

فقد وقع الفراغ من تأليفه يوم السبت / . ٢٠ / من جمادى الأولى سنة ٨٨٣  
وقد بدأ من يوم السبت الثاني عشر من ذى القعدة سنة ٨٧٧ على يد ادفع  
عماد / . ٢٠ / و احوجهم الى رحمة مولف الكتاب محمد بن فرامرз بن عسلي .

Т.е. переписка началась 10 апреля 1473 г. и длилась по август 1478 г.

317 лл. форматом 18 x 28 см. На странице 27 строк в двойной киноварной рамке 10 x 20 см. Пагинация полистная восточная, т.е. в виде хафизов - нерегулярно.

Европейская бумага с верже и понтюзо. Пычерк - каллиграфический насталик. На полях и между строк - многочисленные глоссы и исправления той же рукой, что и основной текст. Названия частей /китāб/ и глав /бāб/ выделены красными чернилами. Встречаются дейктические знаки.

Осстоит из 37 частей:

كتاب الصلوة	I
ك الصوم	2
ك الجنائيات	3
ك الاضحية	4
ك الصير	5
ك الجهاد	6
ك احياء العوات	7
ك الكراهة و الاستحسان	8
ك النكاح	9
ك الرضاع	10
ك الطلاق	11
ك الولا	12
ك الايمان	13
ك الحدود	14
ك السرقة	15
ك الاشرية	16
ك الجنائيات	17

ك الريات	I8
ك الأبق	I9
ك اللقيط	20
ايضا	2I
ك الوقف	22
ك البيوع	23
ك أنشفعة	24
ك الهبة	25
ك الاجر	26
ك العارية	27
ك الودايع	28
ك الرهائن	29
ك الغصب	30
ك الاكراه	3I
ك الحجر	32
ك العلاون	33
ك الوكالة	34
ك الكفالة	35
ك الحوالة	36
ك المضاربة	37

Лл. Iб - 3а разграфлены на клетки красными чернилами и содержат оглавление. Список иллюминирован <sup>с</sup>унвāном в  $\frac{I}{3}$  с растительным орнаментом, выполненным золотом, лазурью, белыми и киноварью. Текст на л. 3б взят в двойную, на л. 4а - в одинарную золотую рамку шириной I мм.

В мусульманском переплете, обтянутом плотной бумагой. На верхней крышке владельческая запись: <sup>с</sup>Аббās б. Ибрāхīm.

Др. списки: GAL, П, 226, № 10, I; sv П, 316-317; AP ИВАН, I, 223-224, 4716-32.

Упомин. рук.: Собрание, I66, I7I.

26. Шифр Ф. 74 № 22.

كتاب الطهارة من كتاب في الفقه تأ مؤلف مجهول.

Раздел "Об омовении" из сочинения по фикху. Автор не назван.

Переписка окончена в I066/I656 г.

261 лл. форматом 13,5 x 20 см. Текст 8 x 16. На странице 29 строк. Европейская бумага с верже, пункто и филигранями в виде латинских букв P B. Пчёрк - мелкий насталик. Названия частей /китāб/, глав /бāб/ и отрезков /қаула/ выделены красными чернилами.

В мусульманском переплете с тиснением в виде миндалевидной фигуры, заполненной арабесками, с двумя придатками в форме цветков. Медальон залит золотой краской. Клапан не сохранился.

Упомин. рук.: Собрание, 172.

27. Шифр ф.74 № 24.

Фрагмент сочинения по фикху. Автор не назван.

58 лл. форматом 17,5 x 21,5 см. Текст 8 x 11,5. На странице 5 строк. Пагинация в виде хафизов. Бумага русского производства. Чернила черные. Пчёрк - крупный насталик. Начало и конец отсутствуют. Вложен листок с записью: "Швидкий Р.И. Найдено в Казахстане в 180 км к северу от озера Балхаш".

Без переплета.

Упомин. рук.: Собрание, 167, 172.

Логика и диалектика

28. Шифр Ф.74 № 36.

الرسالة الشمسية في التواعد المنطقية تأ نجم الدين علي بن عمر القزويني الكاتب .  
"Солнечный трактат о правилах логики". Автор ум. в 675/1276 г.

Перепи́ска закончена в 1231/1816 г.

Лл. 194а-224 а в составе кодекса.

Др. списки: GAL, I, 466, №26, I; AP ИРАН, I, 258-259, 5571-5601.

Упомян. рук.: Собрание, 174.

29. Шифр Ф. 74 № 50.

То же.

Лл. 176-246 форматом 14,5 x 25 см в составе кодекса из 201 лл. Текст 7 x 15,5. На странице 15 строк. Пагинация отсутствует. Бумага среднеазиатского производства типа "кагаз-и нмкатани". Почерк - каллиграфический насталик. Чернила черные, блестящие и красные.

Лл. 163-189 в кодексе занимает тезкире на фарси. На предпоследнем листе - запись: "Покуплено через Маслова в Киеве 31-У-1927 року за 7 крб.<sup>X</sup> Налезать П.Лозіеву<sup>XX</sup>".

В картонном переплете, обтянутом кожей, с тиснением в виде нескольких рамок, образованных параллельными линиями и мелкими штемпельными оттисками, минделины, заполненной арабесками и двух отросков со штемпельным тиснением.

<sup>X</sup> Вероятно, имеется в виду С.И. Маслов /1880-1957/ - профессор Киевского университета, чл.-корр. АН УССР, автор многочисленных исследований по истории старой украинской и русской литератур, трудов по палеографии, библиографии, истории книгопечатания, фольклору, истории языка.

<sup>XX</sup> Лозиев Павел Никифорович - востоковед-иранист, сотрудник Кабинета арабской и иранской филологии, основанного А.Е. Крымским, автор ряда работ по истории классической персидской литературы. О нем см.: Наука и научные работники СССР. - ч. VI. - Л., 1928. С.226.

30. Шифр Ф.74 № 50.

То же.

Лл. 726-87а в составе того же кодекса.

31. Шифр Ф.74 № 50.

То же.

Лл. 145-161б из того же кодекса.

32. Шифр Ф.74 № 42.

Глоссы Карā Дā'ūdа на супракомментарий ал-Джурджāнī<sup>х</sup> к комментарию ар-Рāзī ат-Тахтанī<sup>xx</sup> на вышеуказанное произведение.

Написаны ок. 810/1407 г.

Переписка окончена в 984/1576 г.

120+3 чистых лл. форматом 15,5 x 20,5 см. На странице 21 строка. Пагинация отсутствует. Европейская бумага с верже и с понтуро. Почерк - мелкий каллиграфический насх. Чернила черные и красные. Маргиналии той же рукой, что и основной текст.

В картонном переплете с клапаном; лицевые стороны крышек заклеены бумагой.

Др. списки: GAL, I, 446,26,1; AP ИВАН, I, 263, 5721-26.

Упомян. рук.:Обрание, 167, 175.

33. Шифр Ф.74 № 43.

Глоссы Мух<sup>и</sup>' ад-Динā ат-Тāлиджī на комментарий Хусām ад-Динā ал-Хасанā ал-Кāтī /ум. в 760/1359 г./ к сочинению Асīр ад-Динā Муфаддала б. <sup>с</sup>Омара ал-Абахарī<sup>xxx</sup> "Кутāб ал-Йсāгудкī",

<sup>х</sup> <sup>с</sup>Алī б. Мухаммад Саййид аш-Шарīф ал-Джурджāнī ум. в 816/1413 г.

<sup>xx</sup> Кутāб ад-Дин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рāзī ат-Тахтанī ум. в 766/1364 г.; написанный им комментарий озаглавлен "ат-Тасаввурāt ва-т-тасдикāt" /"Представления и подтверждения"/.

<sup>xxx</sup> по Фляйшеру - ал-Абахри. - Fleisch., 249 а.

представляющему собой переработку *εἰσαγωγή* Порфирия<sup>X</sup>.

Лл. 89-116 в составе кодекса из 118 лл. форматом 15,5 x 21 см; текст 8 x 15,5. На странице 17 строк. Пагинация в виде харизов. Европейская бумага, с верже, понтюзо и филиграньями. Почерк - насх. Чернила черные и красные.

Сохранилась только верхняя крышка переплета.

Др. списки: GAL, I, 464, № 23, II, Commentare, I, Glossen, d, e; sv I, 842. AP ИВАН, I, 253, 5427-41.

Упомин. рук.: Собрание, 176.

---

<sup>X</sup> Порфирий /имя собственное - Малх, что по-сирийски значит - царь/: 232-305гг. Родом из Тира, учился у философа Лонгина в Афинах. В Риме встретился с Плотинем, стал его учеником и, после смерти последнего, - издателем его сочинений. Основной труд Порфирия - *κατὰ ἑρμηνείαν* /"15 книг против христиан"/ - известен по немногим цитатам у церковных писателей; многие другие его философские, астрологические и исторические сочинения также дошли в отрывках, либо известны только по названиям. *Εἰσαγωγή εἰς τὰς Ἀρ. κατ.* /"Введение в категории Аристотеля"/, о котором идет речь, а также другой метафизический трактат - *Προτάσεις πρὸς τὴν ποσὴν* /"Сентенции, редуцие к умопостижаемому"/, сохранились, и в средние века широко использовались для толкования и систематизации логики Аристотеля. См. напр.: Аверинцев С.С. *Введение в философию Аристотеля* // *Византизм и Восток*: IV-й международный конгресс византинистов. М., 1964. С. 113-114.

## Этика

34. Шифр Ф.74 № 49.

Глоссы Мухаммада б. ал-ХаджжйУамида ал-Каффауи на супракомментарий ал-Ардабили<sup>X</sup> к комментарию ал-Ханафи<sup>XX</sup> на сочинение ал-Иджи<sup>XXX</sup> "Адаб ал-бахс" /"Этика спора"/.

Переписка окончена в последний день раб<sup>С</sup> I 1180 г./5 сентября 1766 г. "на берегах реки Тўна /Дунай/"<sup>XXXX</sup> переписчиком по имени Йўнус /.?./ Хадж Мухаммад Мухйй'ад-дйн ан-Накшбандй.

33 лл. форматом 16 x 22 см; текст находится в киноварной рамке 9,5 x 16. На странице 23 строки. Пагинация в виде хафизов. Европейская бумага с верже и понтзо. Почерк - каллиграфический насх. Л. I отсутствует; по всей видимости, на нем был Сунвāн, т.к. текст на л. 2 помещен в двойную золотую рамку, по странице разбросаны украшения в виде миниатюрных золотых кружков с вкрапленными в них красными и синими точками.

Без переплета.

Др. списки: ГАБ, 2, 208, С, I, II; СВ II, 287; АР ИВАН I, 273, 5974-78.

Упомин. рук.: Собрание, 178.

---

<sup>X</sup> Абў-л-фатх Мухаммад ас-Са<sup>С</sup>ид ал-Ардабили ум. в 950/1043 г.

<sup>XX</sup> Мухаммад ат-Тибрйзй ал-Ханафи ум. в 900/1494 г. Его комментарий известен под названием "ар-Рисāла ал-Ханафийя".

<sup>XXX</sup> автор основного сочинения <sup>С</sup>Адўд ад-дйн <sup>С</sup>Абд ар-Рахман б. Ахмад <sup>С</sup>Абд ал-Гаффарас-Садйкй ал-Кадй ал-Иджи ум. в 756/1355 г?

<sup>XXXX</sup> на устье Дуная, в основном в районе Добруджи, жили остатки печенегов - гагаузы, сохранявшие мусульманские традиции. См. : Куник А Розен В. Известия ал-Бакри и других авторов о Руси и славянах. - Ч. I. СПб., 1878. С. 58-60.



## Грамматика

35. №фр Ф.74 № 27.

كتاب المفصل في عمده بن عمر ابي القاسم الزمخشري جار الله .

"Тщательная книга". Учебник грамматики, ставший впоследствии классическим. Написан между 513/1119 и 515/1121 гг. Автор род. в 467/1074 г. в одном из городов Хорезма - Замахшаре, по названию которого поучил нисбу. Ум. в 538/1143 г. в ал-Джурджаньи /также в Хорезме/.

Используя в своих лексикологических пособиях персидский язык, тем не менее высоко превозносил арабский и высказывался, в том числе и в предисловии к данному сочинению, против шубитских тенденций. Помимо филологических изысканий, занимался также толкованием Корана в духе мутазилитов, к которым сам принадлежал.

Переписка окончена в 732/1331 г. в Нахчевани - *حرسها الله* /да хранит ее Аллах/ переписчиком по имени Мухаммад б. Кафи б. Мухаммад ал-Урасани.

113 лл. форматом 16,5 x 24 см; экот II x I6. На странице I7 строк. Пагинация в виде хафизов. Бумага восточного производства /"самаркандская"/. Печерк - насх. Чернила черные, блестящие; заголовки выписаны крупно, киноварью. Многочисленные глоссы на полях, между строк и на отдельных вставках.

Состоит из 4-х разделов /кисм/, снабженных самостоятельными колофонами.

Рукопись служила учебником; об этом свидетельствует иджаз на л. II3а: "Использовано в качестве образца / *قُرى* /, сопоставлено / *قُرب* /, сделан грамматический разбор от начала до конца. Правильность копии заверена шейхом/.../, достойным, совершенным человеком, /знатоком/ всех наук и искусств, воспитателем ученых и /философов/, гордостью веры, познавшим тайны /.../. Благословенны ведахи его /и всех/ мусульман. Завершено в день /.../ 22 последнего раби<sup>с</sup>, год 732", т.е. 12 декабря 1332 г.

В более позднем, чем сама рукопись, мусульманском переплете с тиснением в виде миндальны, заполненной растительным узором, и рамки из нескольких параллельных линий. Клапан не сохранился.

Изд. соч.: Broch Christiania, 1879, 2 v.

Др. списки: САБ, I, 289, №12, II; СВ I, 509; АР ИВАН, 308, 6930-31.

Упомин. рук.: Собрание, I66, I73. Грамм. соч., I59.

36. Шифр Ф.74 № 48.

Анонимный комментарий на вышеуказанное произведение.

Не позже конца XIV в.

62 лл. в составе кодекса из 73 лл. форматом 16 x 23,5 см.

На странице 23 строки. Бумага восточного производства /"самаркандская"/. Почерк - насх. Комментируемый текст выделен киноварью. Пагинация в виде харизов. Немногочисленные глоссы. В начале и в конце добавлено по 2 лл. бумаги позднейшего производства.

В картонном переплете XIX в.

37. Шифр Ф.74 № 29.

كتاب العصباح في النحو [أ] لبي الفتح ناصر بن عبد الصمد المطري.

"/Книга/ - светильник по грамматике". Учебник по синтаксису.

Автор род. в 538/I143 г. в Хорезме, ум. в 610/I213 г. там же.

Помимо филологии, занимался также правом (ханафитским) и теологией в духе мутазилитов.

/XIII в./

69 лл. форматом 15 x 20,5 см. На странице 19 строк. Пагинация в виде харизов. Европейская бумага с верже и понтово. Несколько различных почерков: л. 1 написан насхом, лл. 2-63 насталиком, лл. 63-до конца - насхом. На л. 69б - запись: "Grammaire arabe de Nahv"

От переплета остался картонный корешок, обтянутый кожей.

Рукопись сильно повреждена.

Др. списки: GAL, I, 293, № I5, I; SB I, 514. AP ИВАН, I, 311, 7027-38.

Упомин. рук.: Отчет, 999; Собрание, I64, I73; Грамм. соч., I60, I62-I63.

38. Шифр Ф.74 № 30.

ضوء الصباح تأ تاج الدين محمد بن محمد بن احمد صيف الدين الفاضل الاسفرائيني .  
"Свет светильника". Комментарий на вышеуказанное произведение.

Окончен в год смерти комментатора - 684/1285.

Дата переписки - 5 раб<sup>И</sup> I 1078/23 августа 1667 г. Переписчик -  
Мустафа б. ал-Хаджи Хусайн.

148+5 лл. форматом 15,5 x 21,3 см. Текст 8 x 15. На странице  
в среднем по 15 строк. Пагинация в виде хафизов. Плотная лощеная  
европейская бумага с верже, понтюзо и филигранями. Почерк - насх.  
Многочисленные глоссы на полях и между строк. Вложен листок с опи-  
бочной атрибуцией: "Komentarz Arabski na gramatyku Arabsko slawnego  
Arabskiego gramatystu Siba-Weihi z glosowami, objasniajocemi niektu-  
re miejsca tego komentarzu".

В хорошо сохранившемся мусульманском переплете, обтянутом  
гладкой темно-коричневой кожей, с тиснением в виде миндалины, заплот-  
ненной растительным узором, и рамки, образованной параллельными ли-  
ниями и штемпельным тиснением в виде маленьких кружков. На внутрен-  
ней стороне нижней крышки - запись: Komentarz na gramatyku Arabsko.

Др. списки: GAL, I, 293, № 15, I, Commentare, I; SB I, 514;  
АР ИВАН, I, 311-312, 7040-48.

Упомин. рук.: Отчет, 999-1000; Собрание, 164, 174; Грамм. соч.  
161.

39. Шифр Ф.74 № 31.

То же.

Крым.

Переписка окончена в шаввале 1117/16 января - 13 февраля 1703г.  
при правлении /Саор/ Гази-Гирея<sup>х</sup> переписчиком по имени Мухаммад б.  
Иусуф б. Мухаммад; переписка проходила в медресе Гази-Гирей и  
медресе Ахмад Эфенди.

157+3 лл. форматом 14 x 20,5 см. Текст 7 x 16. На лл. 1-39  
текст помещен в двойную рамку из красных чернил. На странице 15  
строк. Пагинация в виде хафизов. Тонкая лощеная европейская бумага

<sup>х</sup> Гази-Гирей - младший брат Девлет-Гирея, сменивший его на ханском  
престоле в 1704 г. За неудачный совет начать войну с Россией был в  
1707 г. снова заменен Девлет-Гиреем. См.: Босворт К.Э. Мусульман-  
ские династии. М., 1971.

с верже, понтюзо и филиграньями. Почерк — насталик. Встречаются действительные знаки и глоссы.

Книгу читал некий Мустафа Зенди в месяце / د. ماه / раби<sup>с</sup> I, год не указан /л. I55a/.

В картонном переплете; с лицевых сторон крышек кожа вишневого цвета срезана.

Упомин. рук.: Собрание, I67, I74; Грамм. соч., I6I.

40. Шифр Ф.74 № 33.

الافتاح في شرح المصباح تأ حسن باشا علاء الدين الأسود .

"Введение к комментарию "Светильника". Написано около 800/1397 г. Переписка окончена в 1080/1669 г., "во время Селима-Гирея"<sup>X</sup>, в Крыму, медресе Мангли-Гирей хан<sup>XX</sup>. Переписчик, он же и владелец — Ахил б. Мидаш.

84 лл. форматом 14,5 ... 25 см. На странице 17 строк. Хафизы. Судя по остаткам пагинации, сохранившейся на первых 5 листах /полустной, восточной, с ошибками/, рукопись начинается 34-м листом. Европейская бумага с верже и понтюзо. Почерк — насталик. Чернила черные, блестящие. Встречаются действительные знаки. Глоссы той же рукой, что и основной текст.

Владельческая запись /л. I/: "д.Токсоф. Школа, Добруджа. 8/XI 916 г."<sup>XXX</sup>.

<sup>X</sup> Селим-Гирей, сын Бегадир-Гирея, вместе с турками участвовал в войне против Польши, затем — против России. За безуспешную осаду Чигирина /1677/ был лишен ханского престола, который занимал с 1671 по 1678 гг., и сослан на Родос.

<sup>XX</sup> Названо по имени основателя — одного из 8 сыновей родоначальника династии Гиреев Хаджи-Гирея. Вступил на престол в 1466 г. после борьбы со своим братом Нур-Давлетом. Утверждению его на престоле способствовали турки, после завоевания Византии осадившие в 1475 г. Кафу /Мангли-Гирей помогал при этом султану Мехмету II Фатиху/. Находился в дружественных отношениях с вел.кн. Иваном III, вел с ним переговоры о союзнничестве против Польши и Литвы. Ум. в 1515 г./год смерти окончательно не установлен/.

<sup>XXX</sup> См. примечание к описанию № 28.

В картонном переплете с остатками кожи на корешке.

Др. списки: GAL, I, 293, № 15, I, Commentare, 2, sv I, I, 514.

АР ИВАН, I, 312-313, 7062-74.

Упомин. рук.: Собрание, 164, 174; Грамм. соч., 161.

41. Шифр Ф.74 № 32.

То же.

Переписка окончена в 1223/1808 г.

103+3 лл. форматом 15 x 21 см. На странице в среднем 11 строк. Состав бумаги неоднородный. Несколько различных почерков: насталик, насх, затем снова насталик прежней рукой. Пагинация в виде хайезов. Страницы разграфлены красными чернилами; присутствуют глоссы. Окончание отсутствует.

В простом картонном переплете.

Упомин. рук.: Собрание, 164, 174; Грамм. соч., 161.

42. Шифр Ф.74 № 50.

الكافية في النحو تأ عثمان بن عمر المعروف بابن الحاجب.

Краткий учебный трактат по арабской грамматике. Автор род. в 570/1174, ум. в 646/1249 г. в Египте.

Лл. 896-126а в составе кодекса.

Др. списки: GAL, I, 303, № 8, I; sv I, 531; АР ИВАН, 313-316, 7081-7190.

Упомин. рук.: Собрание, 178.

43. Шифр Ф.74 № 35.

الفوائد الضيائية بشرح الكافية تأ قوام الدين عبد الرحمن بن احمد الجاسي النشيدى.

"Наставления Джайя' ад-Дину путем комментирования "ал-Кяфии". Комментарий на вышеуказанное произведение, составленный Джайми /317/1414 - 898/1492, Еврат/ для своего сына Джайя' ад-Дина Йусуфа.

Крым. Переписка окончена в 1233/1817 г. "во время Осман-Гирей".

Переписчик - Челеби б. Мулла Осман.<sup>х</sup>

180 лл. форматом 16 x 21,5 см; на лл. 34-53, 104-III текст находится в рамке 16 x 13,5 см. На странице 19 строк Пагинация в виде хафизов. Европейская лощеная бумага с верже, пантизо и филигранями в виде 3-х полумесяцев. Почерк - насталик. Встречаются глоссы.

В мусульманском переплете из картона, обтянутого кожей; лицевые стороны крышек заклеены бумагой.

Др. списки: СА., I, 30<sup>г</sup>. № 8, Commentare, 13; II, 207, № 8, II; СВ I, 533.

Упомян. рук.: Собрание, 167, 174; Грамм. соч., 162.

44. Шифр Ф.74 № 36.

То же. Переписка кончена в 1228 г.

Лл. 26-28а форматом 15 x 25 см в составе кодекса. Текст помещен в киноварную рамку 8,5 : 16,5. Все свободное пространство листов исписано глоссами, есть также глоссы на отдельных вставках.

45. Шифр Ф.74 № 51.

Комментарий на "ал-Кафию" без указания авторства.

Лл. 90б-234 в составе кодекса.

46. Шифр Ф.74 № 51.

Комментарий Кутб ад-дина Мухаммада /Махмуда/ б. Мухаммада ар-Разий ат-Тахтаний (ум. в 766/1364 г.) на "Кашшаф" аз-Замахшарий.

Лл. 36-85а в составе кодекса.

---

<sup>х</sup> см.: Марр Н.Я. Еще о слове "челеби". / К вопросу о культурном значении курдской народности в истории Передней Азии/. - Записки Восточного отделения Русского археологического общества. - 1910. - Т. XX. - С. 99-151.

47. Шифр Ф.74 № 9.

Фрагмент сочинения по грамматике. Автор не назван.

Крым, XVIII в.

143 лл. форматом 13 x 20 см; текст 5,5 x 14. На странице 18 строк. Пагинация отсутствует. Бумага /французского производства/ с верже, пунтизо и филигранями, подобными: Church. 27-153 /XIII-СХУШ/, New. 3696-3717 /P.491-496/. Почерк - мелкий каллиграфический насталик. Начало и конец отсутствуют.

Без переплёта.

Рукопись найдена в 1968 г. в селе Столбовое Сакского р-на Крымской области.

48. Шифр Ф.74 № 50.

العوامل المائة تأليف عبد القاهر الجرجاني .

Автор ум. в 471/1078 г. Список озаглавлен "العوامل في النحو"

Лл. 1306-1436 в составе кодекса.

Текст 8,5 x 18,5. На странице 17 строк. Пагинация в виде хафизов.

Др. списки: GAL, I, 287, № 5, I; SB I, 503; AP ИВАН, I, 303, 306, 6756-6868.

Риторика, стилистика.

49. Шифр Ф.74 № 36.

مفتاح العلوم تأ سراج الدين أبي يعقوب يوسف بن أبي بكر بن محمد السكاكي .  
"Ключ [филологических] наук". Автор род. в 558/1160 г., ум. в 627/  
1229 г. в Средней Азии.

Лл. 194а-224 а в составе кодекса.

Др. списки: GAL, I, 294, № 16,1; SB I, 515; AP ИВАН, I, 353,  
8127-33.

Упомин. рук.: Собрание, 174.

50. Шифр I.25707.

تلخيص المفتاح تأ جمال الدين محمد بن عبد الرحمن القزويني خايطيب دمشقي .  
Краткое переложение третьей, посвященной риторике, части вышеука-  
занного сочинения. Автор ум. в 739/1338 г. Помимо данного, известно  
более двух десятков комментариев на этот труд<sup>х</sup>.

Переписка начата в 742/1341 г., закончена в 748/1347 г.;  
переписчик - Юсуф Иа<sup>с</sup>күб б. Юрәхәм.

237 лл. форматом 17 x 24,5 см; текст 10,5 x 17. На странице  
23 строки. Пагинация в виде хафизов. Бумага восточного производства  
/"самаркандская"/. Пычерк - беглый насх с частичной огласовкой.

х. "... ас-Саккаки и позже ал-Казвини писали с намерением подгото-  
вить учебные пособия или по меньшей мере так систематизировать ли-  
тературную теорию, чтобы на основе их взглядов ее было легко препода-  
вать. Ас-Саккаки и в еще большей степени ал-Казвини достигли не-  
бывалого успеха среди преподавателей риторики; их книги стали об-  
разцовыми трудами по данному вопросу и успешно используются на Вос-  
токе даже сегодня. "Талхис" ал-Казвини, в котором излагаются и раз-  
виваются взгляды ас-Саккаки, выраженные в книге "Мифтах ал-улум",  
вместе с комментарием ат-Тафтазани ознаменовали конец самостоятель-  
ных исследований в этой области..." - фон Гринебаум Г.Э. Концепция  
плагиата в арабской теории // фон Гринебаум Г.Э. Основные черты  
арабо-мусульманской культуры. М., 1981. С. 140-141.



Многочисленные глоссы на полях рукой переписчика, а также комментарии к тексту нескольких различных читателей. Имеются штампы двух книгохранилищ: трабзонской вакфной библиотеки и другой, меньший штамп с легендой I3I4 طرابزون. На л. I - экслибрис А.Е. Крымского. На л. I а - пометы его рукой /перечисление нескольких известных комментариев, библиографические сведения/. Несколько листов в начале восстановлены.

В мусульманском переплете с золотым тиснением на лицевых сторонах крышек в виде квадрата, образованного множеством перпендикулярных пересекающихся линий; клапан не сохранился.

Др. списки: GAL, I, 294, № 16, I; Auszug aus Teil I, 3, Kommentare, I; SB I, 516; AP ИРАН, I, 354, 8142-59.

Упомян. рук.: Собрание, 163, 174.

51. Шифр Ф.74 № 36.

حواش على تلخيص المفتاح تأ مؤلف مجهول.

Переписка окончена в 1268/1852 г. переписчиком по имени Ну<sup>с</sup>ман б. <sup>с</sup>Али ал-Ахсанахви в медресе Са<sup>д</sup>д Эренди.

44+5 чистых лл. форматом 17,5 x 22 см; на странице 27 строк. Пагинация восточная полистная, тж. в виде хаџизов. Европейская бумага без верже и понтозо. Почерк - миниатюрный каллиграфический насталик. Комментируемый текст выделен киноварью, начинается с л. 2а.

В картонном переплете с клапаном.

52. Шифр Ф.74 № 37.

حواش على الشرح المشهور بتلخيص المفتاح تأ مؤلف مجهول.

Переписка окончена в 1117/1705 г.; имя переписчика - Мухаммад б. ал-Хасан б. ал-Хадж ал-Вусуви.

94 лл. форматом 11,5 x 17,5 см; текст помещен в рамку 7,3 x 12. На странице 25 строк. Пагинация в виде хаџизов. Пожелтевшая европейская бумага с верже и понтозо. Почерк миниатюрный "фисерный" каллиграфический насталик.

В мусульманском переплете темно-коричневой кожи с тиснением в виде нечасто встречающейся орнаментальной фигуры: нечто вроде геометризованной миндалины, вытянутой по вертикальной оси и заполненной арабесками.

Упомин. рук.: Собрание, I64, I75.

53. Шифр ф.74 № 44.

الرسالات الولدية في فن المناظرة تأ محمد ساجقلي زاده المرعشي .  
"Отечественные наставления об искусстве спора". Автор ум. в II50/I737 г.

Переписка окончена в II58/I745 г. переписчиком Менгви Али б. К.р.т. Мухаммад Х.р.а.у.м. в медресе Раххаб Эфенди и медресе К.р.и.т.

65 лл. форматом 15,5 x 20,7 см. На странице от 18 до 25 строк. Пагинация отсутствует. Европейская бумага с верже и понтизо. Почерк - насталик. Многочисленные глоссы. На последней странице - каллиграфическая запись: "Livre de prière". Со штампом Кабинета арабской и иранской филологии Всеукраинской Академии наук.

В картонном переплете; с лицевых сторон крышек кожа срезана.

Др. списки: ГАБ, П, 370.

Упомин. рук.: Отчет, 999, Собрание, I66, I76

Художественная литература

54. Шифр Ф.У.

سقط الزند تأ أبي العلاء أحمد بن عبد الله المعري التنوخي .

"Искры огнива". Диван юношеских стихотворений, составленный и прокомментированный самим автором /вод. в 363/973, ум. в 449/1057 г./.

XIX в.

16 лл. (форматом 16 x 22 см. На странице 10-12 строк. Пагинация европейская, постраничная. Бумага среднеазиатского производства. Почерк - каллиграфический насх с полной огласовкой. Запись в виде кустоды: "Кандидат Университета Михаил Волков"<sup>X</sup>.

Без переплета.

Др. списки: САН, I, 254, № I, I; СВ I, 452. АР ИВАН, I, 370, 8502.

Упомян. рук.: Собрание, I68, I76.

---

<sup>X</sup> Михаил Волков - член Одесского товарищества истории и древностей, автор исторических очерков "Имеретия" /в рукописи/, "Мингрелия" /Одесса, 1875 г./, ряда монографий на историческую тематику.

55. Шифр Ф.74 № 46.

الشقائق النعمانية في ملأء الدولة العثمانية تأ أبي الخير بن مصلح  
الدين مصطفى تشكبرى زاده عصام الدين .

"Анемоны ученых Османского государства". "Фундаментальный труд по истории ислама в Турции, дополненный впоследствии на арабском и турецком языках"<sup>X</sup>. Автор род. в 901/1495 г., ум. в 968/1560 г.

Описание И.Ю.Крачковского: "Рукопись очень хорошей сохранности в кожаном восточном переплете с тиснением и с закрывающейся крышкой. Нумерации листов нет, ведется подсчет биографий, которых переписчиком отмечено 699. Почерк турецкий разборчивый. Имена выделяются в тексте и повторяются на полях *gubna*; очень часто на полях даются приписки тем же почерком, иногда таким образом дополняются новые биографии, особенно ближе к концу. В заключение помещена собственная биография и тут же на пяти листах добавлено

تذكرة المشتغلين بالحلم الدينية في المدرسة الأورخانية.

Здесь же поставлена дата 1027/1618 неким *عبد الله بن ابراهيم*. Едва ли он является переписчиком всей рукописи, так как тут же имеется приписка о том, что она скопирована в старом медресе в Адрианополе в 989/1581 году: *في سنة العاشرة بعد الثمانين المائة العاشرة*. Таким образом, рукопись всего на 20 лет моложе автора. Запечатлена и дальнейшая история ее: в конце мы находим следующую латинскую приписку — "Cum Buda, Urbs Hungariae princeps, fortitudine Germanorum a tyrannide Turcica ab 1686 die 2 Septembris vindicaretur obtinuit in expugnatione Jacobus Brjeskorn Pastor castrensis Regim. a Dönhoff Comit. Rom".

Др. списки: GAL, П, 425, № 4,2; СВ II, 633.

Упомин. рук.: Отчет, 1004; Собрание, 153, 176.

<sup>X</sup> Ишбб Х.А.Р. Мусульманская историография // Ишбб Х.А.Р. Арабская литература. М., 1960. С. 150.

تاريخ طائفة السامرة تأ مؤلف مجهول .

"История общины самаритян". Аноним.

Рукопись предваряет изложение ее содержания, сделанное сотрудником Кабинета арабской и иранской филологии Всеукраинской Академии наук Т.Г.Кезмой:

"Глава I (с. 43-78): происхождение самарян, из какого колена Израильского, они, причина их отделения от евреев; когда они отделились; их число.

Глава II: убеждение самарян в том, что при молитве нужно обращаться в сторону горы Гаризим, согласно библейским сказаниям об этом; их утверждение, что эта гора и есть избранное место и что она дом божий, в котором находилась скиния при Иисусе Навине; ответ евреев, которые покинули это место и забыли его.

Глава III (с. 78-87): о соблюдении субботы у самарян.

Глава IV (с. 87-94): обрезание, правила и законы, к нему относящиеся.

Глава V (с. 94-124): начало месяца у самарян; праздники; пасхальные жертвы; их посты; паломничество; разница во всем этом между ними и между евреями.

Глава VI (с. 124-131): скверны, их разделения и способы очищения от них, практикуемые с древних времен и до сих пор.

Глава VII (с. 131-140): правила убоя; разрешенные для еды животные и запрещенные; разрешенные для еды птицы и запрещенные; запрещение крови; разница в этих вопросах между самарянами и евреями.

Глава VIII (с. 140-148): правила женитьбы у самарян; развод.

Глава IX (с. 149-154): запрещение переписывания Библии у самарян; Библия, которая у них на руках, не переписана и с нее не переписано.

Глава X (с. 154-160): покойник у самарян и все, относящееся к нему; вера самарян в судный день и их представление о состоянии умершего человека до того дня; вера их в мздовоздаяние.

Заключение (с. 160-163).

Рукопись эта была снята с оригинала, хранящегося в г. Наблус, древнем Сихеме, в Палестине, у главного раввина Самарян, по особому моему заказу в 1899 году и привезена оттуда уроженцем этого города, ныне покойным Фози Ибрагимовичем Хури.

Самаряне, живущие в Наблусе<sup>X</sup> -- и только в этом городе -- представляют из себя вымирающее племя еврейское, донельзя замкнутое в себе, и не имеющее никакого общения с остальным еврейским миром. Самарян этих насчитывается в Наблусе всего лишь около 200 душ. Они тем отличаются от евреев, что признают одну лишь Библию /.../ /в этом месте зачеркнуто. -- А.С./ и не признают никакого Талмуда<sup>XX</sup>. Своё богослужение самаряне наблусские совершают и поныне согласно предписаниям Библии, включая и приношение в жертву Богу жертвенных животных, главным образом на Пасху.

Библия, которая у них, написана на пергамене в форме свитка. Это их гордость и все их достояние, это предмет их жизни.

Т.Кезма. Кув, 27 декабря 1928 г."

Уник ?

128+4 чистых лл. форматом 15,5 x 20 см. На странице 19 строк. Пагинация восточная постраничная, т.е. в виде хафизов. Плотная европейская бумага с верже, понтюзо и филигранями. Чернила черные и красные. Отдельные слова и фразы на самаритянском языке.

В картонном переплете с клапаном. Обрезы листов выкрашены золотой краской.

Упомин. рук.: Собрание, 164, 176.

Доп. свед.: Вильскер Л.Х. Самаритянский язык. М., 1974;

Медников Н.А. Палестина от завоевания ее арабами до крестовых походов по арабским источникам // Православный Палестинский сборник. -- Вып. 50. -- Сиб., 1897. -- Т. XVII. -- 2 (2). Ом. тж. VI, ст. "Samaritains".

57. Шифр I.25709.

مختصر تاريخ و أساقفة الذين رثوا مرتبة كرسي رئاسة الكهنوت الجليلية  
في مدينة بيروت وذلك من سنة 1532 مسيحية فقط تأليف مجهول .

"Сокращенная история епископов, занимавших кафедру первосвященника в городе Бейруте, начиная с 1532 г. Р.Х.". Аноним.

<sup>X</sup> Древние самаритяне населяли центральную часть Палестины и территорию современной Иордании.

<sup>XX</sup> Вернее, из всей Библии и Талмуда у самаритян канонизировано только Пятикнижие и книга Исуса Навина.

По мнению И.Ю.Крачковского, "в настоящее время при свете ставшего доступным материала, быть может, вопрос об авторе этой анонимной истории обещает более положительные результаты. Руководящей нитью для пересмотра могут послужить каталоги отдельных частей бейрутского собрания Sheikh и в особенности его подводящий итоги всему известному материалу сводный каталог — результат 40-летней работы". /далее следует отсылка на MFO USJ. — Vol. VI-VII. — Beirut, 1923, и на Catalogue des manuscrits arabes-chrétiens depuis l'Islam. Beirut, 1924. Таким образом, И.Ю.Крачковский подвергает сомнению авторство текста, приписываемое А.Е.Крымским, анализировавшим и частично переведшим эту рукопись, первому ее переписчику Хали́лу Ни́сматилаху Файйаду.

Рукопись переписана в конце XIX в. по специальному заказу А.Е.Крымского переписчиком по имени Сали́м Шаха́да.

164+9 чистых лл. форматом II x 16,5 см. На странице 16 строк. Пагинация восточная постраничная и такая же европейская. Европейская бумага с верже и понтизо. Чернила черные, красные, фиолетовые. Почерк — каллиграфический насх. На полях — карандашные пометы рукой Крымского, делавшего сверку с корректурой, например: "билā мукаддис факат" — "тобто без нового охрещения в купели" /с. 223/ и т.п. Рядом с последним абзацем на с. 244 находим приписку: "Тут кінець Фахадєвого літопису". На последней странице карандашом написано: "Адж-тур" /Крымский выписал для памяти то место в рукописи на с. 240, где упоминается это поселение/. Рядом запись: "с. 216 — стих Языджи".

В сафьяновом переплете с золотым тиснением на корешке.

Изд. рук.: Крымский А.Е. Из рукописной бейрутской церковной летописи XVI—XVIII вв. // Древности Восточные. — Т. III. — Вып. I. — М., 1907. С. 24—89.

Упомян. рук.: Отчет, 999; Обращение, 163, 176.

58. Шифр Ф. 74 № 45.

كتاب الاوراق في اخبار آل عباس و اشعارهم تأليف بكر محمد بن يحيى الصولي .  
Копия исторической части каирской рукописи из хедивской библиотеки. Снята по заказу А.Е.Крымского в конце XIX в. переписчиком по имени Фаузй Ибра́хим ал-Ху́рй в Каире.

4<sup>а</sup>+4 чистых лл. форматом 25 x 33 см. На странице 13 строк со значительными интервалами между ними. Пагинация постраничная, в виде /напр./: "r 12; r 12a". Бумага европейская, хорошего качества, лощеная. Кючерк - изысканный каллиграфический насх. В цитируемых стихах шисры разделены красными точками. На полях - записи Крымского, готовившего рукопись к изданию /сверка с "Китаб-ал-танй" и др./ - на русском и латинском языках.

В картонном переплете с тисненым корешком.

Изд. рук.: Крымский А.Е. Абан Лахикий, манихействующий поэт // ТВИЛДЗЯ. - Вып. XXXV. - М., 1913. С. 45-49 и

Упомин. рук.: Отчет, 999; Собрание, 176, 163.



Алхимия, оккультные науки

59. Шифр Ф.74 № 49.

الرسالة الغريبة في علم الميزان تأ مؤلف مجهول .

"Редкостный трактат об искусстве соразмерения". Анонш.

Не позже конца XIV в.

В составе кодекса.

Др. списки: АР ИВАН, I, 483, I0209.

Упомин. рук.: Собрание, I68, I78.

60. Шифр I.25710.

تعبير نامه تأ محمد بن سيرين .

"Сонник". Автор ум. в 728/1327 г.

Переписка окончена в пятницу, I джумада I I029/4 апреля 1620 г. Пагинация в виде хафизов, т.е. восточная полистная; судя по ней, рукопись начинается двадцатым листом. Бумага плотная, по фактуре приближающаяся к картону. Чернила черные и красные. Почерк — грубый насх.

На титульном листе — автограф А.Е.крымского.

В раджабе I094/июнь-июль 1682 г./ книгу читал некий Ибраһим бек б. Бустан бек.

В мусульманском переплете из картона без какой-либо иллюминации.

Упомин. рук.: Собрание, I64, I77.

61. Шифр ДА 810 Л.

شعر المعارف و لطائف العوارف تأ محيي الدين ابي العباس احمد بن علي البوني .

"Солнце знаний и утонченные подарки". Список озаглавлен "Намс ал-ма-<sup>С</sup>ариф ал-куорā" /"Солнце важнейших знаний"/. Компендий, содержащий сведения о тайных науках, скрытых именах бога, мистическом значении букв. Автор ум. в 622/1225 г.

Переписка окончена в I247/1842 г. Переписчик называет себя <sup>С</sup>Абд ал-<sup>С</sup>Азиз ибн мархум шайх Мустафа Мусā ал-Китаби.

358 лл. форматом 21,5 x 30,5 см; текст помещен в двойную рамку из красных чернил 15,5 x 23,5 см. На странице 27 строк. Пагинация в виде хатизов. Европейская бумага с верже и понтюзо. Ручерк - грубый насх. Заголовки выделяются красным и синим. Многочисленные таблицы, иллюстрирующие тайные значения букв, эпитеты Аллаха, магические формулы.

Рукопись принадлежала А.И.Капустину; приобретена им во время преподавательской деятельности в Киве. В нескольких местах - овальная печать Кивской духовной академии.

В картонном переплете, обтянутом кожей, с тиснением в виде миндалевидной фигуры.

Др. списки: ГАБ, I, 497, № 6,3; СВ I, 910; АР ИВАН, I, 470-471, 10000-1004.

Упомян. рук.: Отчет, 1002; Собрание, 161, 177.

Христианско-арабские рукописи

62. Шифр ДА п/23.

الرسائل .

Апостол. С распределением на дни недели.

Дата переписки первой части - 1772 г.; второй части - 1773 г.; переписано "младшим из сыновей Михаила Иосифа" в Иерусалиме.

221+5 лл. форматом 14 x 19 см. На странице 17-18 строк. Листы перенумерованы в обратном порядке карандашом. Европейская бумага с верже и понтюзо. Пычерк - насх. Чернила выцветшие, черные и красные. Начало отсутствует.

И.Ю. Крачковский обратил внимание на следующее: "В конце Деяний - ابراكسيس имеется приписка об окончании ее в 1773 году с интересной фонетической или графической особенностью /вместо  $\text{ش - م}$  /:

مخاتيل ولد يوسف فرح في شهر ايلول سنة الف و سبعمائة و ثلاثة .

В картонном, обтянутом сарьяном, переплете с золотым тиснением в виде растительного орнамента на лицевых сторонах крышек. Обрез листов окрашены золотой краской. На корешке - тиснение названия книги на арабском, греческом и русском языках в прямоугольных золотых картушах.

Упомин. рук.: Отчет, 1001; Обращение, 162, 172.

63. Шифр ДА п/336.

اورولوجيون الصلوات .

Часослов. В редакции митрополита Алеппо /Халаб/ патриарха Евфимия /1572-1635/, известного также под именем Мелетий Карма ал-Уамани.

Переписка окончена была 8 хазирана /июня/ 1753 г. в г. Лод<sup>XX</sup>. О себе переписчик сообщает, что его имя -  $\text{Yannā}$  и что он приходится молочным братом некоему священнику:  $\text{حننا بزى قسيس}$

<sup>X</sup> См.: Лебедев В.В. Греческий среднеарабский язык (XIII-XV вв.). М., 1977.

<sup>XX</sup> Лод /Ludda - уст./ - исторический город в Палестине между Иерусалимом и Кесарией. Упоминается в Деяниях Апостолов, IX, 32-34 в связи с чудесами, творимыми там в IV в. св. великомучеником Георгием /Победоносцем/.

186 лл. форматом 10,5 x 16 см. На странице 14 строк. Пагинация в виде хафизов. Плотная европейская бумага, почерк - насх. Чернила черные и красные.

Рукопись пожертвовал в закл церкви Св. Угодника Георгия Библосского некий Антоний сын Еноха:

في الوقف القديس جورجىوس الجبيلي من انصوني ولد خياط.

Упомин. рук.: Отчет, 1001-1002; Собрание, 162, 172.

Доп. свед.: Charon C. Histoire des Patriarcats Melkites, III, Rome, 1909, 47-54.

64. Шифр ДА п/353.

اوكتو يخوس.

Октоих.

Переписка окончена в конце айлуля /сентября/ 1757 г. в Наблусе. Переписчика зовут ал-Хурйи Мухайил Матта; в следующем слове يومئذ сделана ошибка в правописании хамзы; оно означает "в тот самый день", "как раз тогда".

164 лл. форматом 10,5 x 16 см. На странице 14 строк. Пагинация в виде хафизов. Плотная европейская бумага. Почерк - насх. Чернила черные и красные.

Упомин. рук.: Отчет, 1002, Собрание, 162,

65. Шифр Ф.74 № 25.

خدمة قدسية و الرسائل و الانجيل.

Служебник.

XVIII в.

46 лл. форматом 16 x 21,5 см. На странице 21-22 строки. Пагинация в виде хафизов. Европейская бумага с верже и понткзо. Почерк - насх. Чернила вишневые, черные и красные.

В картонном переплете с тиснением в виде ромбовидной орнаментальной фигуры.

Упомин. рук.: Собрание, 163, 173.

66. Шифр Ф.74 № 26.

سر التوبة و الاعتراف.

"Тайна покаяния и исповеди".

Переписано в 1861 г. с рукописи, датированной 1717 г. Переписчик - Илийас Йусуф Джаббан.

35 лл. форматом 11 x 18,5 см. На страницах от 19 до 24 строк. Пагинация в виде хафизов. Бумага восточного производства. Пычерк - небрежный нахх. Чернила выцветшие, черные и красные. Начало отсутствует.

В картонном переплете.

Упомин. рук.: Собрание, I63, I73.

67. Пифр ДА п/339 /прежний: Библ. 297, 0.8.10, Петров с. 358 № 339/.

كتاب السواعي .

Часослов.

XII в.

384+33 лл. Материальные элементы однотипны всем предыдущим.

Три листа в начале восстановили Ханна и Сулайман Фаралх 17 аба /августа/ 1814 г. для церкви Св. Угодника Георгия Библосского.

Упомин. рук.: Собрание, I62, I72.

Varia

68. Шифр Ф.74 № 34.

مختصر في اعراب سورة الفاتحة و كتاب الكافية و ذكر شي من المعالي جمية  
من التفسير و الاحاديث و صرف و النحو و اللغات و الكلام و الاداب.

"Сборник /сведений/ о том, как огласовать "ал-Фātiху",  
сочинение "ал-Кāфиya", толкование отдельных мест Корана, хадисы,  
морфология, грамматика, лексикология, богословие, этика".

Аноним.

Переписка окончена в 1106/1694 г.; имя переписчика - <sup>○</sup>Абд  
ас-Салām ал-Му'аззин Хаджй Ахмад.

237 лл. форматом 14 x 20,5 см; текст 7 x 5. На странице 19  
строк. Пагинация в виде хафизов. Тонкая европейская бумага с вер-  
хе, пошито и флигранями. Чернила чёрные, блестящие, и красные.  
Почерк - насх.

Из семейной коллекции раритетов Лопухинных-Демидовых в Корсу-  
ни.

В мусульманском переплете с тиснением в виде миндалина, заполненной арабесками, и двух придатков по вертикальной оси в форме цветка. Клапан не сохранился.

Др. списки: *Naḥī Chalīfā*, V. 12.

Упомян. рук.: *Собрание*, 165, 174.

69. Шифр Ф.74 № 41.

Образцы письма вязью./упражнения в каллиграфии/.

Переписка окончена 19 нисана /апреля/ 1749 г.

16 лл. форматом 15 x 20 см. Европейская бумага с верже, понтозо и филиграньями. Черные 20 сс. разграфлены на клетки красными чернилами.

На титульном листе запись: *Abecedarium Arabicum*. Вложена визитная карточка, на которой напечатано: Александр Иович Мураневич. Публицист-лектор. С.-Петербург - Иев.

В обложке из плотной бумаги.

Упомян. рук.: 167-168, 175.

70. Шифр Ф.74 № 40.

Итальянско-арабский словарь с очерком арабской грамматики на латинском языке, состоящий из разделов:

- De numero arabico
- Notula graecum pro lectione scriptura arabica et compositione phrasica oratis
- Verborum conjugatis forma
- De nomine
- De plurali numero
- De comparativo et superlativo
- De articulo
- De pronomine
- De casu nominis
- Notula pro lectione librorum

216 лл. форматом 10 x 15 см. Европейская бумага с верже и понтозо. Чернила бурные, выцветшие.

Об этой рукописи И.Ю. Крачковский отзывался так: "Работа представляет некоторую параллель к тому большому двухтомному арабско-французскому словарю, который был составлен доминиканцами Аленом около 1729 года и с коллекцией рукописей Rousseau перешел в Азиатский музей" /Отчет, 1000/.

Без переплета.

Упомин. рук.: Отчет, 1000; Собрание, 175.

71. Библиоф. № 74 № 21.

Анонимное сочинение морализаторского содержания.

Содержит разделы:

- о молитвах
- о похоронах
- о милостыне
- о золоте
- о неисплате даяния /القسمة/
- о соблюдении поста в рамадан.

По данным текста можно установить, что автор принадлежит к ханафитскому мазхабу.

Не позже конца XIV в.

Бумага восточного производства /"самаркандская"/. Почерк - насх. Пагинация отсутствует. Чернила черные и красные, железистые.

Частые поправки ошибок со словом "сахха"; маргиналии.

Лл. 17-19, 41-45, 68-70 повреждены.

В картонном переплете с повреждениями. На внутренней стороне нижней крышки - запись: "Livre de prière pour la semaine".



Указатель названий сочинений

69	أبجد العربي
14	أحاديث مجموعة
15	الأحاديث الموضوعية
	أصول الفقه - كنز الوصول إلى معرفة الأصول
40:41	الافتتاح في شرح مصباح
9:10:11:12	أنوار التنزيل و أسرار التأويل
58	الأوراق في أخبار آل عباس و أشعارهم
63	أوروارجيون الصلوات
64	أوكتويخوس
56	تأريخ طائفة السامرة
60	تعبير ناه
	تفسير القاضي - أنوار التنزيل و أسرار التأويل
13	تفسير كتاب المصباح
50	تلخيص المفتاح
	حاشية على شرح الخيالي الأزقي على شرح التتازاني على عقائد السلفية تأ البهشتي
18	الوزري
33	حاشية على شرح الكافي على الأيساغوجي لابن سينا تأ التالجي
	حاشية على شرح الجرجاني على شرح الرازي التحتاني على الرسالة الشمسية للغزويني
32	الكافي تأ قره داود
	حاشية على شرح الأردبيلي على شرح الحنفي على آداب البحث لأبي الكفوي
34	
17	حاشية على شرح الدواني على العقائد لأبي الكلبوي
51	حواش على تلخيص المفتاح
52	حواش على شرح على تلخيص المفتاح
5	خدمة قدسية و الرسائل و الأجيال

25

درر الحكام في شرح غرر الاحكام

62

28:29:30:31

59

53

الرسائل  
الرسالة الشمسية في القواعد المنطقية  
الرسالة الفريدة في علم الميزان  
الرسالة الولدية في فن المناظرة

66

54

سر التوبة و الاعتراف  
سقا؟ الزند

45

46

20

36

55

61

شرح الكافية في النحو  
شرح الكشاف في حقائق التنزيل  
شرح مصيبيح - تفسير المصباح  
شرح المصباح  
شرح المفصل  
الشقائق النعمانية في سلما الدولة العثمانية  
شمس المعارف الكبرى - شمس المعارف و لطائف العوارف  
شمس المعارف و لطائف العوارف

38:39

ضوء المصباح

48

العوامل في النحو

21

غنية المخطوطي

43:44

القوائد الغيائية بشرح الكافية

42	الكافية
26	كتاب الطهارة
23 : 27 : 71	"كتاب في الفقه"
47	"كتاب في النحو"
67	كتاب السوامي
19	كنز الفرائد
22	كنز الوصول الى معرفة الاصول

16	انهما في عتبات و اراده احوال الاسناد الخبري
57	مختصر تاريخ و اساقفة الذين رقاو رتبة الكهوت الجليلة في مدينة بيروت و ذلك من سنة 1532 مسيحية فقط
57	مختصر غسنية العتلي - غسنية السمطلي
68	مختصر في اعراب سورة الفاتحة و كتاب الكافية و ذكر شي من اسعالي جميعية من التفاسير و الاحاديث و صرف و النحو و اللغات و الكلام و الادب
37	المصباح في النحو
49	مفتاح الخطوم
35	المفصل
24	المشظومة النسفية في الخلائيات

Указатель имён авторов, редакторов,  
составителей

- 48 ابو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن الجرجاني  
58 ابو بكر محمد بن يحيى الصولي  
22 ابو الحسن علي بن محمد فخر الاسلام اليزدوى  
24 ابو الحقم عمر بن محمد بن احمد بن لقمان نجم الدين انصافى الماترىدى  
55 ابو الخير مصطفى بن مصلح الدين عصام الدين تشكبرى زاده  
61 ابو العباس احمد بن علي محيي الدين البهوي  
42 ابو عمر عثمان بن عمر بن ابي بكر جمال الدين المصروف بابن الحاجب  
54 ابو العلاء احمد بن عبد الله بن سليمان المعرى التنوخى  
37 ابو الفتح ناصر بن عبد السيد العطرزى  
35 ابو القاسم محمد بن عمر جار الله الزمخشرى  
49 ابو يعقوب يوسف بن ابي بكر محمد سراج الدين السكاكى  
17 اسماعيل بن مصطفى الكلبوى
- 40 ، 41 حسن پاشا بن علاء الدين الاسود
- 57 خليل نعمة الله قياد / ٢ /
- 18 رمضان بن عبد المحسن البهشتى الوزيرى  
19 رمضان بن محمد الحنفي
- 14 طاهر بن محمود تاج الدين صدر الاسلام
- 9 ، 10 ، 11 ، 12 عبد الله بن عمر البيضاوى  
43 ، 44 عبد الرحمن بن احمد قوام الدين الجامى النقشبندى  
13 عبد الرحيم الحاجى اتندى  
15 علي بن سلطان محمد القارى الهراوى  
26 ، 29 ، 30 ، 31 علي بن عمر نجم الدين القزوينى الكاتبى

34	محمد بن الحاجي حميد الكفوي
60	محمد بن سيرين
50	محمد بن عبد الرحمن جمال الدين خايط القزويني دمشقي
20	محمد بن علي بن عز الدين القرباعي
25	محمد بن فرامرز بن علي المعروف بمسلاً خسرو
38 ، 39	محمد بن محمد بن احمد تاج الدين سيف الدين الفاضل الاسفرائيني
21	محمد بن محمد الحلبي
46	محمد بن محمد قطب الدين الرازي النحتاني
53	محمد ساحقلي زاده المرعشي
33	محيي الدين التالجي
63	مسليتي كرمه النماوي

Указатель дат переписки

<u>Даты хиджры</u>	<u>Даты новой эры</u>	<u>№№ описаний</u>
676	1277	22
732	1331	35
748	1347	50
	XIV в.	I, 2, 36
850, 17 мухаррама	1446, 14.IV	13
863, раби <sup>о</sup> I	1458, 6.I - 4.II	24
883, суббота в джумаде I	1478, 1.VIII - 29.VIII	25
984	1576	33
986, I шаавеля	1578, 1.XII	9
989	1581	55
1029, I джумада I	1620, 4.IV	60
1055, 2 ша <sup>о</sup> бана	1645, 23.IX	14
1066	1656	26
1078, 3 раби <sup>о</sup> I	1667, 23.VIII	38
1080	1669	40
1106	1694	68
1117, шаавель	1705, 16.I - 13.II	39
1117	1705	52
	1749, 19.IV	69
1158	1745	53
	1753, 8 хаэирана /июня/	63
1168	1754	21
	1757, конец айлуля /сентября/	64
1173, I раби <sup>о</sup> I	1759, 23.X	10, II
1180, 29 раби <sup>о</sup> I	1766, 5.IX	28

	I772	62 /дата переписки первой части/
	I773	62 /дата переписки второй части/
I212	I797	I7
	XVIII в.	I6, 37, 48, 65, 67, 3, 5, 34
	XVIII в., конец	70, 6
I219, шабан	I804, 5.XI - 8.XII	I5
I223	I808	4I
I228	I8I2	44
I23I	I8I6	29, 30, 3I, 32
I233	I8I7	49, 43
I238, 2 раджаба	I823, I5.III	I2
I247	I842	6I
	I845	45, 46
	I848	47, 42
I268	I852	5I
	I86I	66
	I899	56
	XIX в., начало	I8, 20, 8, I9
	XIX в.	54, 4, 7, 23, 27
	XIX в., конец	57, 58, 59

## Указатель мест переписки

### Географические пункты:

55	اديرة
9	الاسكندرية
62	اورشليم
25	برسة
57	بيروت
34	على شطه نهر الطونة
58	القاهرة
43 و 47	القرم
63	لد
56 و 64	نابلس
35	حجوان

### Медресе:

39	احمد افندى
51	محمد افندى
12	عسيف محمد افندى
39	قاضي كراى خان
12 و 40	صنگلي كراى خان
53	وهاب افندى



Указатель имен перечисчиков

18	أبو بكر علي أفندي
63	حنا بزی قسطن
67	حنا و سليمان فراج
43	چلبی بن ملا عثمان
9	خضر بن عمران
7	سليم شهادة
40	عادل بن ميداش
46	عبد الله بن ابراهيم
	عبد الرحمن سامي
68	عبد السلام المؤذن حاجي احمد
61	عبد العزيز بن مرحوم مصطفى الكتابي
	عبد الباري بن احمد أفندي بن محمد
12	عبد اللطيف بن سنع الله بن عثمان اغي
13	قاضي و ملا
	علي بن باني
56، 58	فوزي ابراهيم الخوري
66	الياهو يوسف جيان
37	محمد بن الحسن بن الحاج الوسوي
	محمد بن كافي بن محمد الجرساني
	محمد بن محمد اثير
	محمد بن يوسف بن محمد
	مصطفى بن الحاجي حسين
	مصطفى بن الحسن

53

منگلي علي بن قرت

24

موسى بن مراد امر خان

51

نعمان بن علي الاحسحوى

ابراهيم

يوسف بن يعقوب بن اسحاق بن ابراهيم

يونس / ٤٠ / تاج محمد محسن الدين النقشبندى

## ПРИЛОЖЕНИЯ

С.57 - см. описание №	22
С.58 -	25
С.59 -	56
С.60 -	57
С.61 -	58
С.62 -	70

Handwritten notes at the bottom of the page, including a large '140' and various marginalia.

Main body of handwritten text in Arabic script, starting with 'وكانت في...' and continuing with several lines of dense script.

Main body of handwritten text in Arabic script, starting with 'وكانت في...' and continuing with several lines of dense script.

Marginal notes on the left side of the page, including a large '140' and various smaller annotations.

Small handwritten notes or signatures at the top left of the page.





الوان سلك الخي اصفر كثر لانهم يشتركون مع بعضهم بالبيع  
والشراء والاحتذ والعط التجار مع الدكاك في دين الناس  
والبقاعه والارز والغرض فعض ما كان احدم له اسلاك  
يلباب رزقته ويأخذ ماله عنده ليرزق عته بلونه ونفوا  
الخي ما عاد احد يقيدو بطال احد ولما عاد يوجد نهر الى  
خاله يشترى حاجه من نهر الى الاصلين اهل البلد  
وهو غرابا من كل البلاد تشترى لوزاق الكوس لانه مع  
علم ان انه يهرب بالمكان يقبضه عته اياها رزق فيمضه  
صاحبها صفة الخوالي والدلايين وتجمع صوره الكس مشتهر  
وتنفضين ففوق رزقنا عتة بغير الوبد يرجع من فنلا عننا  
يقعد ويصير يرجع لذوى الادرهم والمفاله بتقبة الثمن من  
الامر المفضل وضرب العصى غير منفصل والذي كعبه اللسان  
من مخزنه او دكانه او انات بيته يروجع النكبي يتبعه  
ولازم عنده الخى القمام بلابته والخي عليه بالادرهم انه لوزم  
نهار الغد يكمل الخى لوزم منه فيج رطل الام من اليمنى بيزشنى الا  
ور

فمنه رقة ومنه منطام الخوشا اشرفه من ومنه العنت  
بنانية عوقس واستر هذا الى الابد المنوال والناس ترك  
الى اهلها لغير بلود تجير ليأخذوا لهم بالالمزاد ويرزوا  
له بصلاح ومنعاع فيعودوا يسعيهم باجن من الاجب الصغ  
والكولو من غير وزن ولا توب فضلا عن البريل والهدايا  
والرزقون للتماله سيما لثقى اليس نصير لانه لا تفرسان  
ارازل الكس وصار له هذه الفرصه وصاروا الكس تملقه  
وتعادونه ونهاره ويظلم لكي ياكلهم بالعدب فانته  
جمه الادرهم ويوم الادرهم العظيمة صار ويوان بالريا على بيده  
ليوم كاذب صار قدينا على ربيع كوا واهضوا الخا بيس  
ومعها مقدار الواصل من اسم كل انسان وما باق عليه وتعلم  
فى الادرية ايام اعنى لحاية نهار رتبة النور لكي يعبدا الصا للذين  
سمنون وضربها ورتاع بالها وامر بوزا الخا بيس بظهورهم  
الموالي انفس الفارة واوصوم يلا ودرهم العذاب  
والمفادية جدا جدا ولكن ارا كان منقلب على الاذن ان الاقا

يقصره بجلسها فتاة تشبه صورة القمر المنير  
 كان التاج معصوب برأسي احيا فوق الواح السري  
 اذا تلتفت انا ملجأ وصلت الم تربع بعزلة وودود  
 رايت العيش جمعة ثلث اذا تمت كفتك من السرور  
 طريح الشمس يسفعه نار وام يبق به وضرا القدور  
 وجا ريتان يوقع ذي بطيل ونحسن تيد في شتى وودود  
 وشكال من القيان صفت خلا يقهر على كرم وحدير  
 يقدي بعضهم بعيننا اذا اما تمشت فهم كاس المدير  
**مختار شعر ابي نوح و غيره**  
 قال يصف مدينة فسا واصلام منها في قصيدة ملوية ملح قاضيها  
 يا جذا فسا وباطيها صرنا العلياء واقطارها  
 اذا البلاد اخيرا فاقها وجال بالخاصب اعصارها

لو خيرت من ضيقك لم تعد فمسل كما للمهم  
 ما الشباب يتحدوا والحسن في سر باطما  
 فالوف ان هي ادبوت والعيش في اقبالما  
 قال النهوي واخذنا المراد لعبد الصديق ولما في غلام من اولاد الهند  
 موت من حبه ويعرض ابيه فقال انا اول من نطق بهذا  
 امان اللحية قال كان جارية للهذي لاسمها هليخة وكان للهذي  
 يسين عليها فاذا ان ابانا في مكان لم يوجه بها اليه فقال امان  
 اني اني سوف اصبح مينا اول صا صبح فزلا امس  
 من حب جارية المذبل ويعضده وكلاهما قان على نفسي  
 فكلها اشقي به نسقي واذا اكلم نادى بكسبي  
 وقفا من ابانت  
 لئن حبس المسيب عنان هومي وبقني با قليل من كثر  
 فكم من ليلة فصررت وطابت ومن يوم طمعت به فصرور

عمره



## СО Д Е Р Ж А Н И Е

Историческая справка . . . . .	I
Список библиографических сокращений . . . . .	УП
Каталог	
I. Кораны . . . . .	1
2. Экзегез /тафсир/ . . . . .	4
3. Хадисы /предание/ . . . . .	7
4. Теология /калам/ . . . . .	10
5. Ритуал . . . . .	12
6. Мусульманская юриспруденция /фихх/ . . . . .	13
7. Этика /адаб/ . . . . .	18
8. Логика . . . . .	19
9. Грамматика . . . . .	22
10. Риторика, стилистика . . . . .	29
11. Художественная литература . . . . .	32
12. История . . . . .	33
13. Алхимия, оккультные науки . . . . .	38
14. Христианско-арабские рукописи . . . . .	40
15. Varia . . . . .	43
Указатели	
1. Указатель названий сочинений . . . . .	1
2. Указатель имен авторов, составителей, редакторов . . . . .	2
3. Указатель дат переписки . . . . .	7
4. Указатель мест переписки . . . . .	8
5. Указатель имен переписчиков . . . . .	9
Приложения . . . . .	56

АКАДЕМИИ НАУК УКРАИНСКОЙ ССР

Центральная научная библиотека им. В.И.Вернадского

КАТАЛОГ АРАБСКИХ РУКОПИСЕЙ

Историческая справка. Списание рукописей.  
Указатели

Составитель: Алексей Викторович Савченко

Ответственный редактор

Любовь Андреевна Дубровина

Рецензенты: Анас Баккиевич Халидов

Дмитрий Владимирович Ермаков

Лидия Ариевна Петрова

Печатается по постановлению Ученого совета  
Центральной научной библиотеки им. В.И.Вернадского  
АН УССР

Подписано к печати 25.08.88 г.

Печ.-физ. листов 4,4

Учетн.-изд. листов 2,6

Тираж 250 экз.

Заказ

Цена 11 коп.

شوخ	chiaro, copioso
سرووف	chiaro, famoso
بيان، شهاقة	chiaro, dia, emite
الصفاقة	chiaro, dia, emite
حداد	chiaro, dia, emite
مغلقه غلق، طاداة	chiaro, dia, emite
مغلق قفول، افعال	chiaro, dia, emite
طلبه يطلب اليه، ساريسال	chiaro, dia, emite
كليل الرهبان	chiaro, dia, emite
الكينيسه كنيس، اليركل ديكل	chiaro, dia, emite
البيعه بيع، حاعة ات	chiaro, dia, emite
تقريب	chiaro, dia, emite
تقريب	chiaro, dia, emite
غلقه يغلق، رد يرد الباب	chiaro, dia, emite
حصن جيمس	chiaro, dia, emite

فريق يفرغ يخل	chiara
خود جود النملان	chiara
تم يسم، فرغ يفرغ	chiara
قبحار، ات كمنه القنار	chiara
قاس قوس	chiara
خياره خيار	chiara
ان، ختم ل	chiara
ليل، ختم ما ال انا	chiara
التي، التي انا، ان، لاني	chiara
ما اجتم	chiara
عنا يجر ل	chiara
سها، يها، دي دي	chiara
تقريب يتسوي	chiara
لقد ياق	chiara
يقاق البيعه	chiara
قادر	chiara
ظاهر، يانا	chiara
باين، منطوب، منطوب	chiara
غير، هي	chiara

